

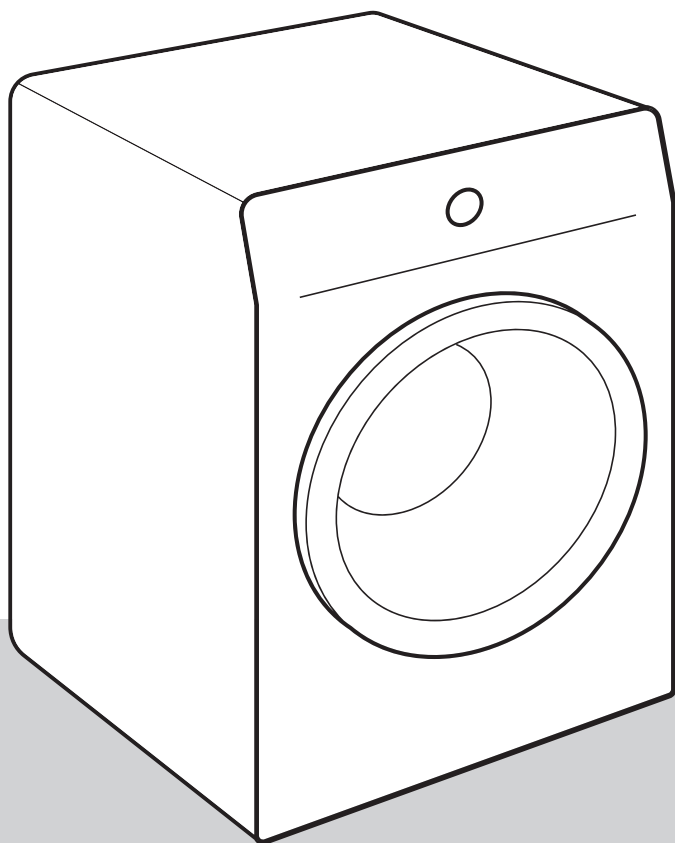
gorenje

NO

NO

**DETALJERT
BRUKSANVISNING**

FOR BRUK AV
VASKEMASKINEN



Livet er komplisert i dag. La oss gjøre klesvasken enkel! Din nye vaskemaskin bruker innovativ teknologi og siste nytt når det gjelder stell av klær for å forenkle hverdagens nødvendige gjøremål.

Den nyeste teknologien som brukes i vaskemaskinen vår, sørger for at hvert plagg vaskes så skånsomt som mulig og krøller seg minimalt. Samtidig er vaskemaskinen miljøvennlig, takket være den høyeffektive bruken av strøm, vann og vaskemiddel.

Vaskemaskinen er kun beregnet til husholdningsbruk. Ikke bruk den til tøy, der vaskeanvisningen angir at tøyet ikke kan vaskes i vaskemaskin.

Symbolene nedenfor brukes gjennom hele bruksanvisningen og har følgende betydning:



INFORMASJON!

Informasjon, råd, tips eller anbefaling



ADVARSEL!

Advarsel – generell fare



ELEKTRISK STØT!

Advarsel – fare for elektrisk støt



VARM OVERFLATE!

Advarsel – fare på grunn av varm overflate



BRANNFARE!

Advarsel – brannfare



Det er viktig at du leser denne bruksanvisningen nøye.

Innhold

SIKKERHETSREGLER	5
Barn og sikkerhet	8
Fare på grunn av varm overflate	9
BESKRIVELSE AV VASKEMASKINEN	10
Tekniske spesifikasjoner	11
Kontrollenhet	12
INSTALLASJON OG TILKOBLING	14
Fjerne transportbeskyttelsene	14
Flytting og transport etter installasjon	15
Riktig plassering	15
Justere bena på vaskemaskinen	15
Plassering av vaskemaskinen	16
Tilkobling til vann	17
Koble til og sikre avløpsslangen	20
Tilkobling til strømnettet	21
FØR ENHETEN FOR FØRSTE GANG	22
Koble apparatet til ConnectLife-appen	23
VASKEPROSESSEN, TRINN FOR TRINN (1-7)	25
Trinn 1: Følg vaskeanvisningene på tøyet	25
Trinn 2: Forbered vaskingen	26
Slå på vaskemaskinen	26
Legge tøy i vaskemaskinen	27
Trinn 3: Velge vaskeprogram	28
Programtabell	29
TIDSOPTIMERING UNDER FREMDRIFTEN AV PROGRAMMET	32
Vaskeprogrammer med damp	32
AirDry-funksjon	32
Fjernkontroll av vaskeprosessen ved hjelp av appen	34
Trinn 4: Velge innstillinger	35
Innstillinger ved hjelp av en kombinasjon av to knapper som trykkes samtidig	38
AUTO DOSE system	41
Trinn 5: Velge tilleggsfunksjoner	45
Tabell over tilleggsfunksjoner	46
Trinn 6: Starte vaskeprogrammet	48
Trinn 7: Vaskeprogram slutt	48
AVBRYTE OG ENDRE PROGRAMMET	49
Manuelt avbrudd	49
Personlige innstillinger	49
AdaptTech	49
Menyen personlige innstillinger	49
Pauseknapp	49
Legge i/ta ut tøy fra vaskemaskinen under drift	50
Feil	50
Strømrubd	50
Åpne døra (pause/avbryt/skifte program)	50
Vise antall fullførte vaskesykluser	51

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	52
Rengjøring av vaskemiddelskuffen	52
Rengjøring av inntaksslangen, huset til vaskemiddelskuffen og dørpakningen av gummi	53
Rengjøre pumpefilteret	54
Rengjøre vaskemaskinen utvendig	55
FEILSØKING	56
Hva skal jeg gjøre ...?	56
Feilsøking og feiltabell	56
Service	61
ANBEFALINGER FOR VASK OG ØKONOMISK BRUK AV VASKEMASKINEN	62
PRODUKTINFORMASJONSBLAD	64
Lav standbymodus	65
KASSERING	66

SIKKERHETSREGLER



Les bruksanvisningen nøye før du tar vaskemaskinen i bruk.

Ikke bruk vaskemaskinen før du har lest og forstått denne bruksanvisningen.

Denne bruksanvisningen for vaskemaskin leveres sammen med flere ulike modeller vaskemaskiner. Derfor kan den inneholde beskrivelser av innstillinger eller utstyr som ikke finnes på din vaskemaskin.

Manglende overholdelse av bruksanvisningen eller feilbruk av vaskemaskinen kan føre til skader på tøyet eller maskinen og dessuten skade brukeren. Oppbevar bruksanvisningen lett tilgjengelig i nærheten av vaskemaskinen.

Bruksanvisningen er tilgjengelig på vår hjemmeside på www.gorenje.com.

Dette apparatet skal brukes i private hjem og på liknende steder, for eksempel:

- personalkjøkken i butikker, på kontorer og på andre arbeidsplasser;
- gårdshus;
- av gjester på hoteller, moteller og i liknende miljøer;
- enklere overnattingssteder (»bed and breakfast«).

Følg anvisningene for riktig installasjon av Gorenje vaskemaskin og tilkobling til vann og strøm (se kapitlet »INSTALLASJON OG TILKOBLING«).

Tilkobling til vann og strøm skal utføres av kvalifiserte fagfolk.

Reparasjon og vedlikehold som berører sikkerhet eller ytelse, skal utføres av kvalifisert fagpersonell.

Hvis **strømledningen er skadet**, skal den skiftes av en produsenten, en servicetekniker eller en annen autorisert fagperson for å unngå all fare.

Vaskemaskinen må ikke kobles til strømnettet ved bruk av en ekstern bryterenheter, slik som en tids innstilling. Den må heller ikke kobles til et strømnett som med jevne mellomrom kobles inn og ut av strømleverandøren.

Ikke installer vaskemaskinen i rom der temperaturen kan synke under 5°C, for deler på vaskemaskinen kan bli skadet hvis vannet fryser.

Ventilasjonsåpningene i bunnen av vaskemaskinen må ikke tildekkes med et teppe.

For å koble vaskemaskinen til vannuttaket, må du bruke den medfølgende inntaksslangen og pakningene. Vanntrykket må være mellom 0,05 og 0,8 MPa (0,5–8 bar).

Bruk alltid en ny inntaksslange ved tilkobling av vaskemaskinen til vannuttaket; ikke bruk gamle inntaksslanger på nytt.

Enden av avløpsslangen må stikkes ned i en vannavløpsledning.

Før du starter vaskesyklusen, må du trykke på døren på det angitte stedet til den går i lås. Døren kan ikke åpnes når vaskemaskinen går.

Vi anbefaler at urenheter fjernes fra vaskemaskintrommelen før første vask med programmet Cotton 90°C (Bomull 90°C) (se PROGRAMTABELL).

Etter vaskesyklusen må du stenge vannkranen og trekke støpslet ut av stikkontakten.

Bruk bare vaskemaskinen til vasking av tøy, som beskrevet i bruksanvisningen. Maskinen er ikke beregnet på tørrens.

Bruk bare midler beregnet på tøypleie og vaskemaskin. Vi fraskriver oss ethvert ansvar for skader eller misfarging av pakninger og plastdelar på grunn av feil bruk av bleke- og fargemidler.

Ved avkalking må det bare brukes avkalkingsmidler med tilsatt korrosjonsbeskyttelse. (Bruk bare ikke-korrosive avkalkingsmidler.) Følg produsentens anvisninger. Avslutt avkalkingen med flere skyllesykluser, eller ved å kjøre Drum clean (Selvrenseprogram) for å fjerne eventuelle syrerester (f.eks. eddik osv.).



BRANNFARE!

Ikke bruk vaskemidler som inneholder løsemidler, for dette kan frigjøre giftige gasser, skade vaskemaskinen og føre til brann og eksplosjon.

Ingen sølvioner frigjøres under vaskeprogrammet.

Vaskemaskinen er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med svekkede fysiske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og kunnskap. Disse personene må få opplæring i bruk av vaskemaskinen av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Barn og sikkerhet

⚠ ADVARSEL!

Før du lukker døra til vaskemaskinen og kjører programmet, må du sjekke at det ikke er annet enn klær i trommelen (f.eks. at et barn har klatret inn i trommelen og lukket døra fra innsiden).

Oppbevar vaskemiddel og tøymykner utilgjengelig for barn.

Aktivere Barnesikringen. Se kapitlet »TRINN 4: VELGE TILLEGGSFUNKSJONER/Barnesikring«.

Ikke la barn under tre år komme i nærheten av maskinen, hvis ikke de er under konstant oppsyn.

Vaskemaskinen er produsert i samsvar med alle relevante sikkerhetsstandarder.

Denne vaskemaskinen kan brukes av barn fra åtte år og oppover og personer med redusert fysisk, sensorisk eller psykisk kapasitet, eller mangel på erfaring og kunnskap, men bare hvis de er under tilsyn under bruken av vaskemaskinen, er instruert i bruken på en trygg måte og forstår faren ved bruken. La aldri barn leke med apparatet. Barn skal ikke rengjøre vaskemaskinen eller utføre vedlikeholdsarbeid på den uten tilsyn.

Fare på grunn av varm overflate



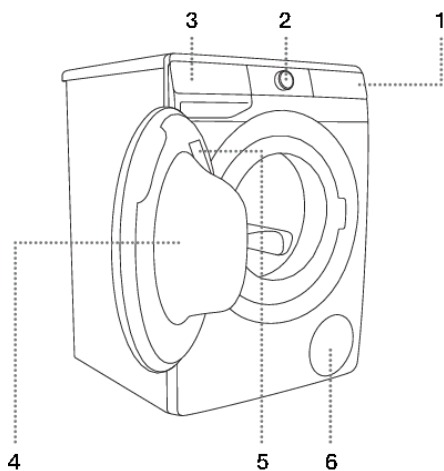
VARM OVERFLATE!

Ved høyere vasketemperaturer vil glasset i døra bli varmt.

Vær forsiktig så du ikke brenner deg. La aldri barn leke i nærheten av glassdøra.

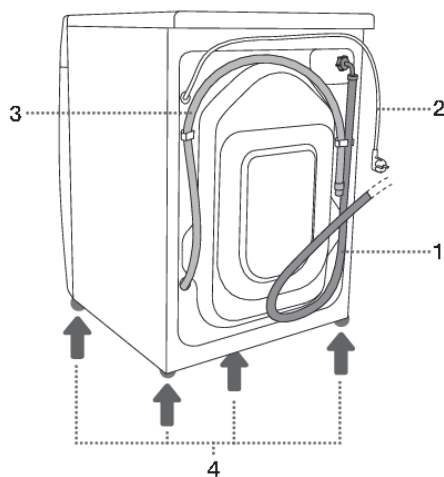
Vaskemaskinen skal bare brukes med strømledningen som medfølger.

BESKRIVELSE AV VASKEMASKINEN



FRONTEN

1. Berøringskontrollenhet
2. Tørketrommel av/på og programvelgerbryter
3. Vaskemiddelskuff
4. Døren
5. Merkeskilt
6. Pumpefilter



BAKSIDEN

1. Inntaksslange
2. Strømledning
3. Avløpsslange
4. Regulerbare ben

Tekniske spesifikasjoner

(modellavhengig)

Du finner et typeskilt med grunnleggende opplysninger om vaskemaskinen på innsiden av døren til vaskemaskinen (se kapitlet »BESKRIVELSE AV VASKEMASKINEN«).

Maks. tøymengde	Se typeskilt		
Bredde	600 mm	600 mm	600 mm
Høyde	850 mm	850 mm	850 mm
Vaskemaskindybde (a)	465 mm	545 mm	610 mm
Dybde med lukket dør	495 mm	577 mm	640 mm
Dybde med åpen dør (b)	980 mm	1062 mm	1125 mm
Vaskemaskinens vekt	X kg (avhengig av modell)		
Merkespenning	Se typeskilt		
Nominell effekt	Se typeskilt		
Tilslutning	Se typeskilt		
Vanntrykk	Se typeskilt		
Strøm	Se typeskilt		
Frekvens	Se typeskilt		

Merkeskilt

gorenje

TYPE: PS22/XXXXX MODEL: XXXXXXXXXXXXXXXX

ART.No.: XXXXXX/XX Ser.No.: XXXXXXXX IPX4

XXX-XXX V ~XX Hz ≡XX A Pmax.: XXXX W

XXXX W Ⓢ XXXX/min XX kg XX-XX MPa

gorenje

gospodinjaki aparati d.o.o.

Partizanska cesta 12

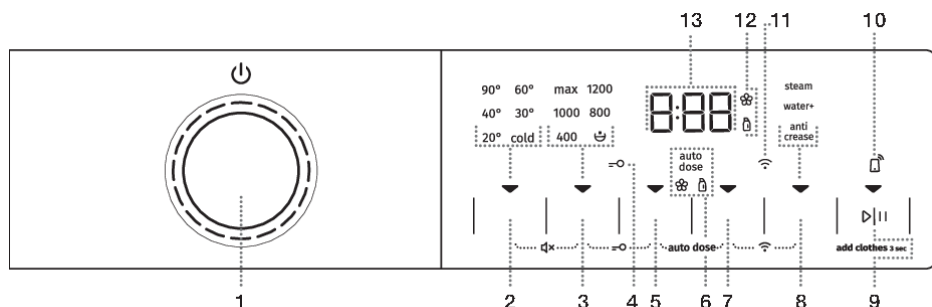
SI-3320 Velenje, SLOVENIA

info@gorenje.com

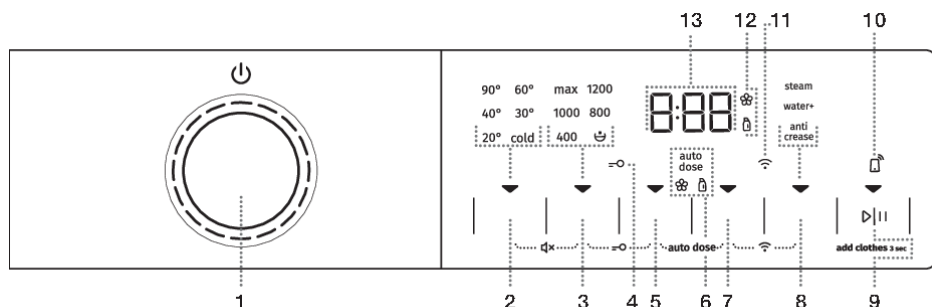
AUID: XX

MADE IN SLOVENIA

Kontrollenhet



1	Vaskemaskin PÅ/AV og PROGRAMVELGERHJUL. For å SLÅ PÅ vaskemaskinen dreier programvelgerhjulet til venstre eller høyre. For å SLÅ AV vaskemaskinen, dreier programvelgerhjulet til OFF(AV) (⏻). Drei hjulet mot venstre eller høyre for å VELGE et vaskeprogram. Signallampen ved siden av det valgte programmet begynner å lyse.
2	TEMP. (VASKETEMPERATUR) Valg for vasketemperatur. Når apparatet er slått på, ▼ begynner indikatoren på knappen å lyse.
3	• SPIN (SENTRIFUGERINGSKRAFT) • PUMPESTOPP • TØMMING – ingen belysning Funksjon for innstilling av sentrifugeringshastighet. Når apparatet er slått på, ▼ begynner indikatoren på knappen å lyse.
2+3	Lyd PÅ/AV Trykk på posisjonene 2+3 og hold i 3 sekunder.
4	BARNESIKRING symbol ≡ lyser
5	FAST (RASK) Mulighet for å stille inn kortere tid for vaskeprogrammet. Når apparatet er slått på, ▼ begynner indikatoren på knappen å lyse.
3+5	Barnesikring PÅ/AV Trykk på posisjonene 3+5 og hold i 3 sekunder.
6	Symboler for AUTO DOSE , tøymykner 🌸 og flytende vaskemiddel 🧴.
7	DELAY END (FORSINKELSE) Mulighet for å velge når vaskeprogrammet skal være ferdig. Når apparatet er slått på, ▼ begynner indikatoren på knappen å lyse.
5+7	MENY AUTO DOSE Trykk på posisjonene 5+7 og hold i 3 sekunder.
8	EXTRAS (TILLEGGSFUNKSJONER) • STEAM (DAMP) Mulighet til å aktivere funksjonen for å friske opp klesvasken. • WATER+ (VANN+) Mulighet for å velge høyere vannforbruk.



	• ANTI CREASE (ANTIKRØLL) Mulighet for å aktivere mer skånsom vasking. Når apparatet er slått på, ▼ begynner indikatoren på knappen å lyse.
7+8	MENY Wi-Fi-tilkoblinger (CONNECT) (CONNECTION) Trykk på posisjonene 7+8 og hold i 3 sekunder.
9	START/PAUSE-KNAPP Knappen har fire funksjoner: • START – start vaskeprogrammet (start programmet med et kort trykk på knappen); • PAUSE – sett vaskeprogrammet på pause (hvis du trykker kort på knappen igjen, kan du stopp maskinen midlertidig); • ADD CLOTHES – (LEGG I KLÆR) legge klær i trommelen under vasking (hold knappen inne i 3sekunder); • LAGRE PERSONLIGE INNSTILLINGER (hold knappen inne i 5 sekunder). Når apparatet er slått på, ▼ begynner indikatoren på knappen å lyse.
10	Tenning av symbolet REMOTE START Symbolet er tent mens REMOTE START er aktivert, selv om apparatet er i standby-modus eller ikke er i drift.
11	Tenning av symbolet CONNECT (TILKOBLING) Symbolet er tent mens REMOTE START (FJERNSTART) er aktivert, selv om apparatet er i standby-modus eller ikke er i drift.
12	Symbolene (lavt vaskemiddelnivå) og (lavt tøymykernivå) er tent.
13	Følgende vises i DISPLAYET : • tilgjengelige funksjoner; • gjenværende tid for programmet; • informasjon til brukeren.

INSTALLASJON OG TILKOBLING



INFORMASJON!

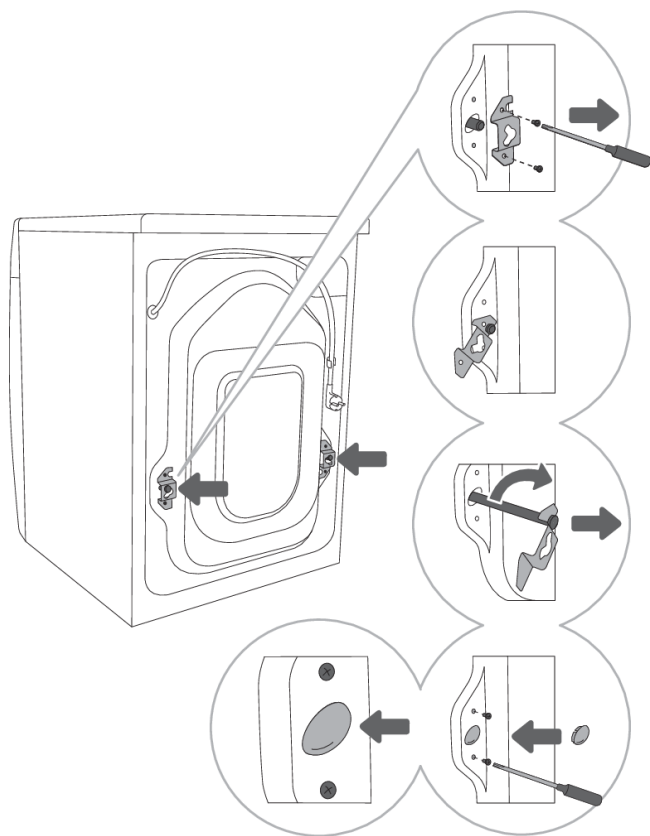
Fjern all emballasjen. Vær forsiktig når du fjerner emballasjen så du ikke skader maskinen med en skarp gjenstand.

Fjerne transportbeskyttelsene



ADVARSEL!

Før du tar apparatet i bruk, må transportbeskyttelsene fjernes. En blokkert vaskemaskin kan bli skadet når den slås på for første gang. Garantien er ugyldig for slike skader!



1 Flytt slangene, og løsne skruene på baksiden av vaskemaskinen. Fjern de to vinkelstykkene.

2 Skyv vinkelstykkene inn i sporet i transportbeskyttelsen; men før du gjør dette, dreier du det høyre vinkelstykket til motsatt side.

3 Bruk vinkelstykkene til å dreie transportbeskyttelsene 90° og trekke dem ut.

4 Dekk de to hullene etter er transportbeskyttelsene med plastplugger, og stram skruene du løsnet i trinn 1 på nytt. Plastpluggene ligger i posen med bruksanvisningen for vaskemaskinen.

Flytting og transport etter installasjon

INFORMASJON!

Hvis du vil flytte vaskemaskinen etter at den er installert, må vinkelstykkene og minst én av transportbeskyttelsene monteres på nytt for å hindre vibrasjonsskade på vaskemaskinen under transport (se kapitlet »INSTALLASJON OG TILKOBLING/Fjerne transportbeskyttelse«). Hvis du har mistet vinkelstykkene og transportbeskyttelsene, kan du bestille nye fra produsenten.

Riktig plassering

INFORMASJON!

Gulvet der maskinen skal stå, må ha betongbærelag. Det må være rent og tørt, ellers kan vaskemaskinen gli. Du må også rengjøre undersiden av de regulerbare bena.

INFORMASJON!

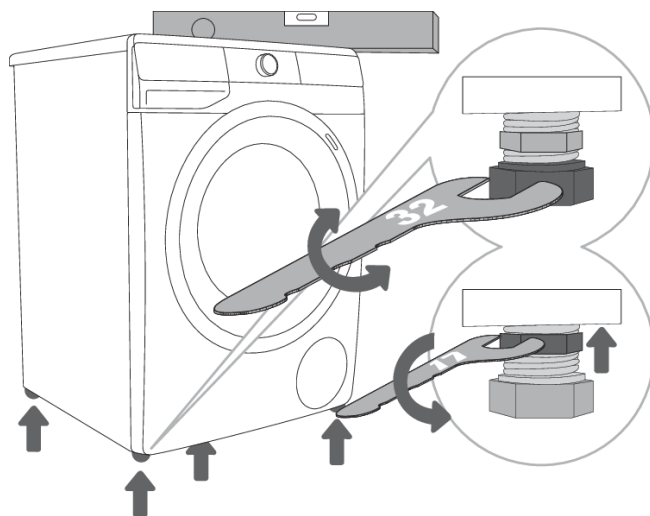
Vaskemaskinen må stå flatt og stabilt på et solid underlag.

INFORMASJON!

Hvis vaskemaskinen plasseres på et stabilt, men opphøyde underlag, må den i tillegg sikres mot velt.

Justere bena på vaskemaskinen

Bruk et vaterpass og nøkkel nr. 32 (til bena) og 17 (til mutteren). Skrunøkler følger ikke med.



1 Vatre vaskemaskinen på langs og på tvers ved å dreie de justerbare bena.

2 Etter justering av høyden på bena må låsemutrene strammes godt med en nøkkel nr. 17, ved å dreie dem mot undersiden av vaskemaskinen ↑ (se figur).

INFORMASJON!

Feil justering av vaskemaskinen med de regulerbare bena kan forårsake vibrasjon, at maskinen glir over rommet og høy driftslyd. Feiljustering av vaskemaskinen dekkes ikke av garantien.



INFORMASJON!

Noen ganger forekommer det uvanlig eller høyere lyd under bruk; dette skyldes som oftest feil installasjon.

Plassering av vaskemaskinen

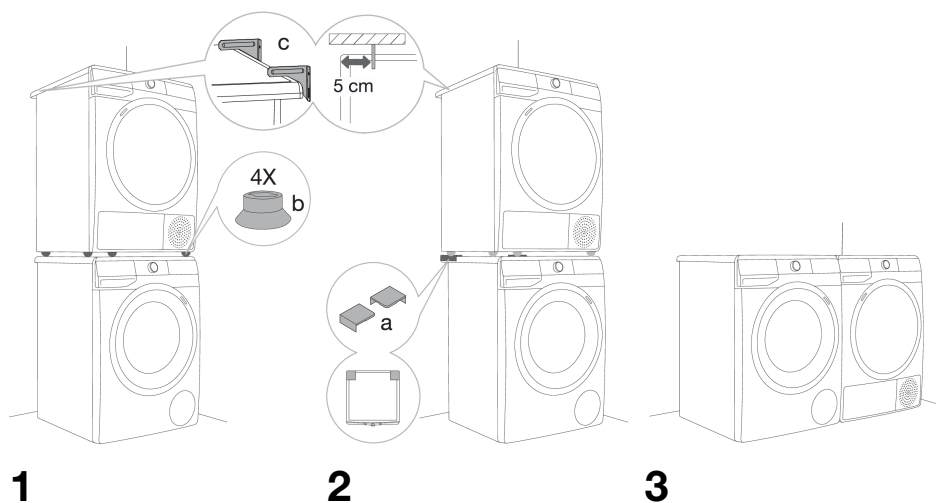
Hvis du også har en Gorenje tørketrommel med tilsvarende (samme) mål, kan den plasseres oppå Gorenje vaskemaskin (i så fall må det brukes sugekopper) eller ved siden av den (figur 1 og 3).

Hvis vaskemaskinen fra Gorenje er mindre (minimumsdybde 545 mm) enn din tørketrommel fra Gorenje, må det kjøpes en ekstra støtte for tørketrommelen (figur 2). Bruk de vedlagte sugekoppene; de skal hindre at tørketrommelen glir.

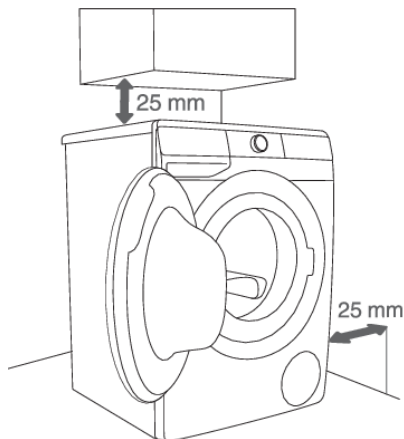
Ekstraustyr (tørketrommelstøtte (a), sugeføtter (b) og veggfestebrakett (c)) kan kjøpes hos servicesenteret.

Underlaget der enheten plasseres må være rent og flatt.

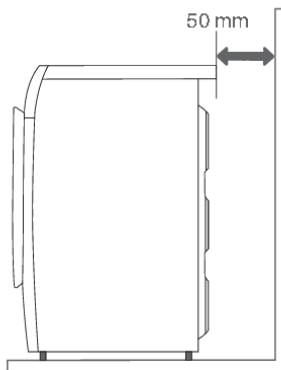
Gorenje-vaskemaskinen som du vil plassere Gorenje-tørketrommelen oppå, må tåle vekten av Gorenje-tørketrommelen (se kapitlet »BESKRIVELSE AV TØRKETROMMELEN/Tekniske spesifikasjoner«).



Minsteavstander rundt vaskemaskinen



1



2



INFORMASJON!

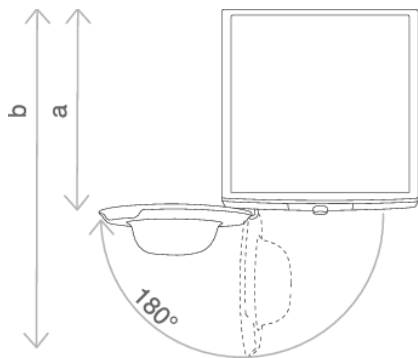
Vaskemaskinen bør ikke komme borti veggen eller tilstøtende møbler. For optimal drift av vaskemaskinen anbefaler vi at man overholder minsteavstanden til veggene, som vist på figuren. Dersom minsteavstandene ikke overholdes, kan ikke trykk og riktig drift av maskinen garanteres. I tillegg kan er det fare for overoppheting (figur 1 og 2).



INFORMASJON!

Det frarådes å installere vaskemaskinen under en benkeplate.

Åpne døra til vaskemaskinen (fugleperspektiv)



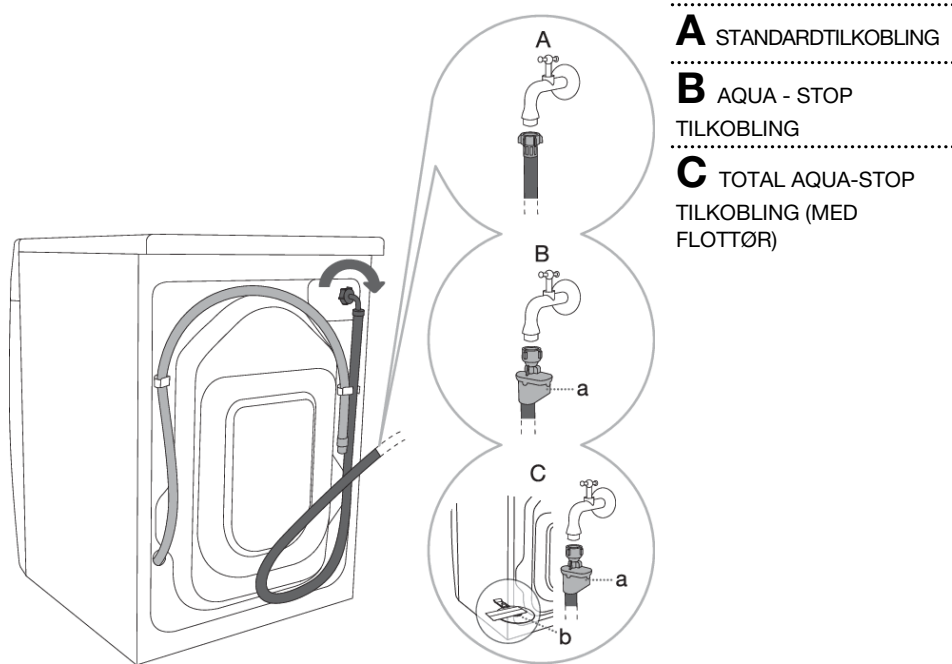
Se kapitlet »BESKRIVELSE AV VASKEMASKINEN/Tekniske spesifikasjoner«.

a = vaskemaskinens dybde

b = dybde med åpen dør

Tilkobling til vann

Fest slangen til vannkranen ved å skru den fast på gjengene.



INFORMASJON!

Ved normal drift av vaskemaskinen skal trykket i vannledningen være mellom 0,05 og 0,8 MPa (0,5–8 bar). Minimum dynamisk vanntrykk kan du finne ut ved å måle vannstrømmen.

Innen 20 sekunder skal det renne tre liter vann ut av kranen når den er helt åpen.



INFORMASJON!

Stram inntaksslangen for hånd, stramt nok til at slangen er helt tett (maks. 2 Nm). Når du har koblet til slangen, må pakningen kontrolleres med hensyn til lekkasje. Ikke bruk tang eller lignende verktøy når du kobler til slangen, for dette kan ødelegge gjengene på mutteren.



INFORMASJON!

Bruk bare inntaksslangen som følger med maskinen. Ikke benytt brukte slanger eller andre typer slanger.



INFORMASJON!

Når du kobler til inntaksslangen, må du koble den til slik at det gir tilstrekkelig og uhindret vanntilførsel.

AQUA-STOP tilkobling

(modellavhengig)

Hvis et internt rør eller slange er skadet, aktiveres et avstengingssystem som stenger vanntilførselen til vaskemaskinen. I slike tilfeller blir kontrollglasset (a) rødt. Skift ut inntaksslangen.

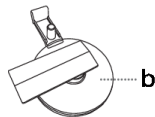


TOTAL AQUA-STOP tilkobling (med flottør)

(modellavhengig)

Hvis et internt rør eller slange er skadet, aktiveres et avstengingssystem som stenger vanntilførselen til vaskemaskinen. I slike tilfeller blir kontrollglasset (a) rødt. Skift ut inntaksslangen.

Hvis det er vann på bunnen av vaskemaskinen, vil flottøren (b) stige og utløse et avstengingssystem for å kutte vannforsyningen til vaskemaskinen; vaskeprosessen stoppes, vannforsyningen slås av, maskinen kobler inn pumpen og melder om en feil.

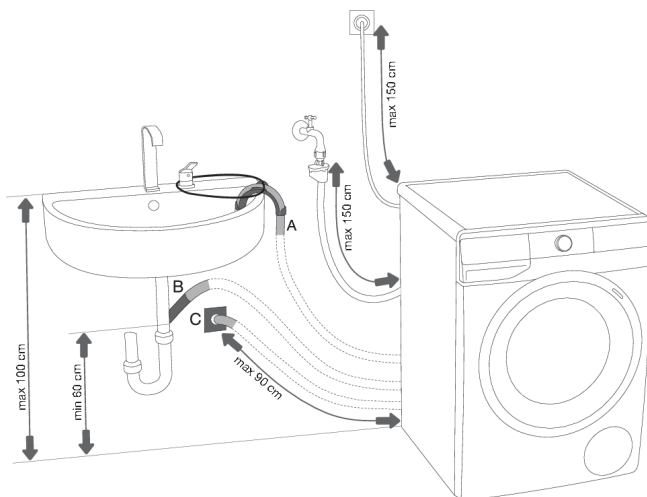


-💡- INFORMASJON!

Hvis det kommer for lite vann, kan **AUTO DOSE**-systemet tettes, noe som fører til funksjonfeil i apparatet. Vaskemiddelrester samles opp, noe som kan føre til vekst av mikroorganismer, og det kan også oppstå en ubehagelig lukt.

Koble til og sikre avløpsslangen

Led avløpsslangen ned i en utslagsvask eller et badekar, eller koble den direkte til et avløp (minste diameter for tilkobling av avløp er 4 cm). Den loddrette avstanden fra gulvet til enden av avløpsslangen må ikke være mer enn 100 cm og ikke mindre enn 60 cm. Slangen kan festes på tre forskjellige måter (A, B, C).

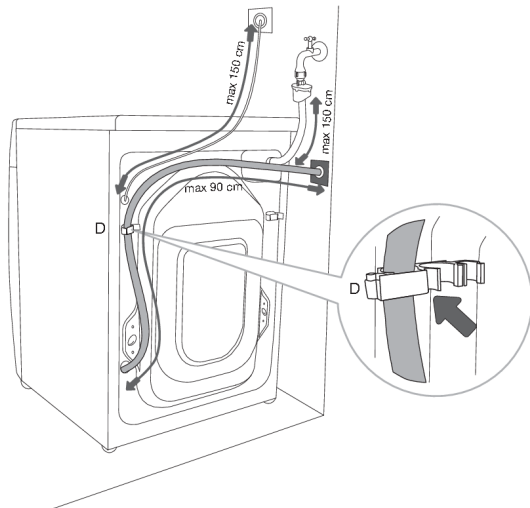


A Avløpsslangen kan legges ned i en utslagsvask eller et badekar. B Bruk en streng gjennom åpningen i alburøret for å feste slangen og unngå at den glir ned på gulvet

B Avløpsslangen kan også festes direkte til avløpet i utslagsvasken.

C Avløpsslangen kan også kobles til et veggavløp med en riktig installert vannlås som gir mulighet til rengjøring.

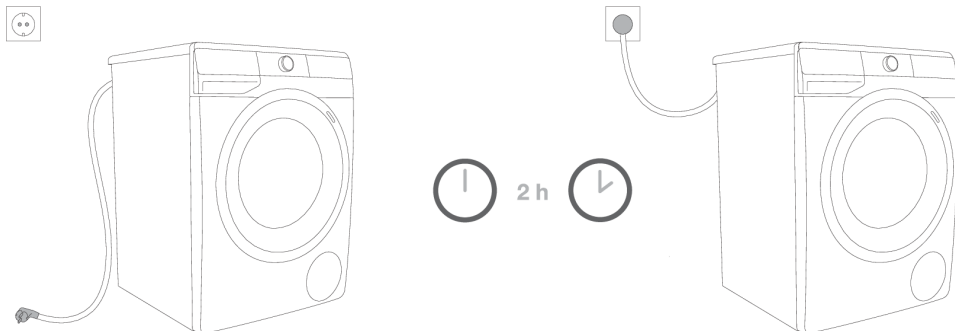
D Avløpsslangen må festes og låses til klemmen på baksiden av vaskemaskinen, som vist på figuren.



INFORMASJON!

Hvis avløpsslangen ikke er riktig festet, kan trygg og riktig drift av maskinen ikke garanteres.

Tilkobling til strømnettet



ELEKTRISK STØT!

Før du kobler vaskemaskinen til strømnettet, må du vente i minst 2 timer til den har nådd romtemperatur.

Koble vaskemaskinen til en jordet stikkontakt. Etter installering skal veggkontakten være fritt tilgjengelig. Veggkontakten skal være utstyrt med en jordingskontakt (i samsvar med gjeldende forskrifter).

Informasjon om vaskemaskinen står på merkeskiltet (se kapitlet »BESKRIVELSE AV VASKEMASKINEN/Tekniske data«).



ELEKTRISK STØT!

Vi anbefaler overspenningsvern for å beskytte enheten ved lynnedslag.



ADVARSEL!

Vaskemaskinen må ikke kobles til strømnettet ved hjelp av en skjøteledning.



INFORMASJON!

Vaskemaskinen må ikke kobles til et strømuttak som er beregnet på en elektrisk barbermaskin eller hårføner.



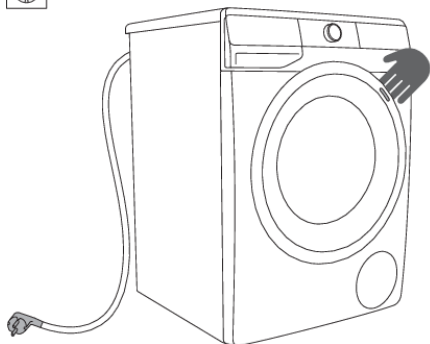
INFORMASJON!

Reparasjon og vedlikehold som berører sikkerhet eller ytelse, skal utføres av kvalifisert fagpersonell.

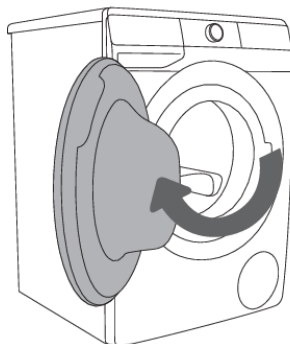
FØR ENHETEN FOR FØRSTE GANG

Kontroller at vaskemaskinen er koblet fra strømmettet. Deretter åpner du døra mot deg (figur 1 og 2).

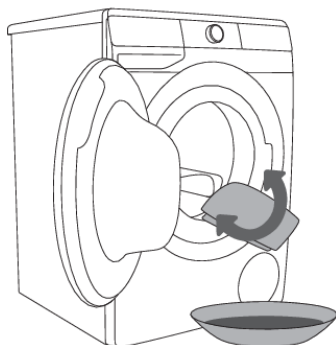
Før første gangs bruk bør du vaske trommelen med en myk og fuktig klut og vann, eller bruke programmet Cotton 90°C (Bomull 90°C). Det må ikke være tøy i vaskemaskinen; trommelen må være tom (figur 3 og 4).



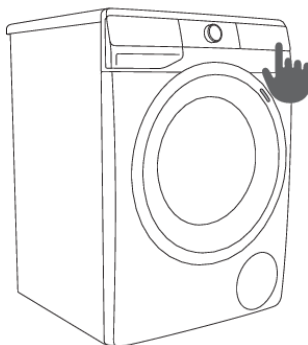
1



2



3



4



ADVARSEL!

Ikke bruk løsemidler eller rengjøringsmidler som kan skade vaskemaskinen (vennligst følg anbefalingene og advarslene fra produsentene av rengjøringsmiddelet).

Koble apparatet til ConnectLife-appen

ConnectLife er en smarthusplattform som kobler sammen mennesker, enheter og tjenester. Appen **ConnectLife** har avanserte digitale tjenester og løsninger som gjør at brukerne kan overvåke og styre apparater, motta meldinger på smarttelefonen og oppdatere programvaren (hvilke funksjoner som støttes, avhenger av apparatet og hvilket land du er i).

For å koble til smartenheten trenger du et Wi-Fi-nettverk (bare 2,4 GHz nettverk støttes) og en smarttelefon med appen **ConnectLife**.



For å laste ned appen **ConnectLife** kan du skanne QR-koden eller søke etter **ConnectLife** der du laster ned apper.

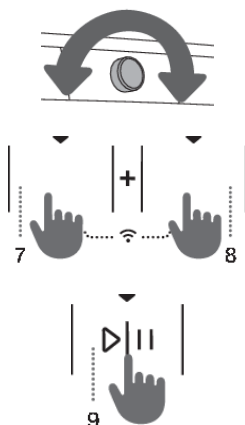
1. Installer appen **ConnectLife**, og opprett en konto.
2. I appen **ConnectLife** går du til menyen «Add device» (legg til enhet), og deretter velger du type apparat. Skann QR-koden (du finner den på typeskiltet på apparatet, og du kan også skrive inn AUID/MV-nummeret manuelt).
3. Appen veileder deg gjennom hele prosessen med å koble apparatet til smarttelefonen din.
4. Når apparatet er koblet til, kan du betjene det eksternt via appen.

Praktiske tips for smartenheten din

Hvor finner jeg enhetens QR-kode, som appen ber om under installasjonen?

Du finner QR-koden på apparatets garantiark eller merkeskilt.

Hvordan slår jeg på Wi-Fi på enheten?



Kontroller at apparatet er slått på. Det spiller ingen rolle hva knappen for programvalg står på. Gjør deretter følgende:

- Åpen menyen Add device (legg til apparat) i **ConnectLife**-appen.
- Følg instruksjonene i **ConnectLife**-appen for å koble sammen telefonen og apparatet og koble apparatet til Wi-Fi-nettverket.
 - Velg type apparat.
 - Skann QR-koden (finnes på garantiarket eller merkeskiltet til apparatet).
- På apparatet:
 - Trykk samtidig på posisjonene (7+8). En nedtelling starter 3-2-1, og **OFF** vises på apparatet.
 - Trykk på knappen (8) for å slå på Wi-Fi. Displayet viser **On**.
 - Trykk på posisjonen (9) START/PAUSE  **On** vil vises på apparatet.
 - Trykk på posisjonen (9) START/PAUSE  igjen. En 5-minutters nedtelling starter på apparatet.
- I **ConnectLife**-appen får du informasjon om hvordan du skal angi nødvendige data for at apparatet skal kunne koble seg til nettverket.

Hvordan aktiverer jeg fjernstart av apparatet?

Drei programvelgerknappen for å plassere **ConnectLife/REMOTE CONTROL** (fjernkontrollen).

Trykk på (9) START/PAUSE-knappen (døren må være lukket).

Hvordan legger jeg til en bruker?

Kontroller at apparatet er slått på. Det spiller ingen rolle hva knappen for programvalg står på. Gjør deretter følgende:

- Åpen menyen Add device (legg til apparat) i **ConnectLife**-appen.
- Følg instruksjonene i **ConnectLife**-appen for å koble sammen telefonen og apparatet.
 - Velg type apparat.
 - Skann QR-koden (finnes på garantiarket eller merkeskiltet til apparatet).
- På apparatet:
 - Trykk samtidig på posisjonene (7+8). En nedtelling starter 3-2-1, og  vises på apparatet.
 - Trykk på knappen (8). Displayet viser .
 - Trykk på (9) START/PAUSE-knappen . Apparatet begynner å telle ned fra tre minutter.
- Deretter kan du fullføre og bekrefte innstillingene i appen.

Hvordan fjerner jeg brukere (UnPair)?

Kontroller at apparatet er slått på. Det spiller ingen rolle hva knappen for programvalg står på. Gjør deretter følgende:

På apparatet:

- Trykk samtidig på posisjonene (7+8). En nedtelling starter 3-2-1, og  vises på apparatet.
- Trykk flere ganger på (8) til displayet viser .
- Trykk på (9) START/PAUSE-knappen . Apparatet teller ned fra ett minutt.



INFORMASJON!

Dette trinnet fjerner alle aktive brukere fra apparatet. Hvis du vil styre apparatet eksternt igjen, må du gjenta prosessen for å legge til en bruker .

Hvilken Wi-Fi-ruter kan jeg bruke?

Bare 2,4 GHz nettverk støttes. Hvis **ConnectLife**-appen ikke finner nettverket ditt under sammenkoblingen, kan du gjøre følgende:

- Bruker ruterens frekvensen 2,4 GHz?
- Er nettverket skjult?
- Er signalet sterkt nok?

Har du flere spørsmål?

Besøk oss på www.connectlife.io eller kontakt oss på hello@connectlife.io.

Ekstern oppgradering av programvaren

Kontroller valgene for oppdateringa v programvaren i **ConnectLife**-appen.

VASKEPROSESSEN, TRINN FOR TRINN (1-7)

Trinn 1: Følg vaskeanvisningene på tøyet

Normal vask;

Sensitivt tøy

	Maks. vasketemperatur 95°C		Maks. vasketemperatur 40 °C		Kun handvask
	Maks. vasketemperatur 60°C		Maks. vasketemperatur 30°C		Tåler ikke vask

Bleking

	Bleking i kaldt vann		Tåler ikke bleking
--	----------------------	---	--------------------

Tørrens

	Tørrens med alle midler		Petroleumløsemiddel R11, R113
	Tørrens i parafin, ren sprit og i R113		Tåler ikke tørrens

Stryking

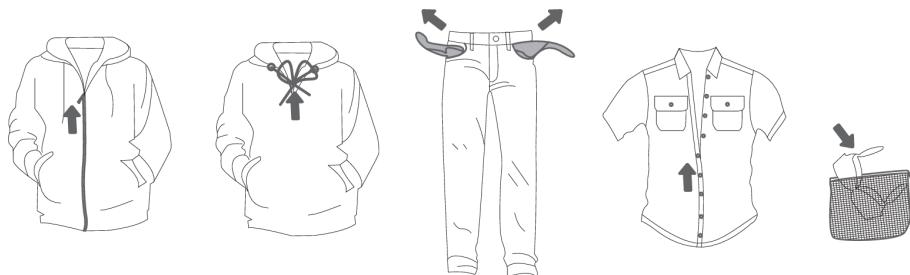
	Stryk på maks. 200°C		Stryk på maks. 110°C
	Stryk på maks. 150°C		Tåler ikke stryking

Tørking

	Tørkes flatt (legges på et flatt underlag)		Høy temperatur
	Drypptørkes		Lav temperatur
	Henges til tørk		Tåler ikke tørketrommel

Trinn 2: Forbered vaskingen

1. Sorter tøyet etter tekstiltype, farge, tilsmussingsgrad og tillatt vasketemperatur (se PROGRAMTABELL).
2. Vask tøy som avgir mye lo og fibrer atskilt fra annen klesvask.
3. Knepp igjen knapper og lukk glidelåser, knytt sammen bånd og vring lommer; fjern eventuelle metallklips som kan skade vasketøyet og vaskemaskinen innvendig eller stoppe til avløpet.
4. Legg ekstra ømfintlige klær og små ting i en vaskepose som er beregnet til formålet. (Tørkeposer er tilgjengelige som ekstra tilbehør.)

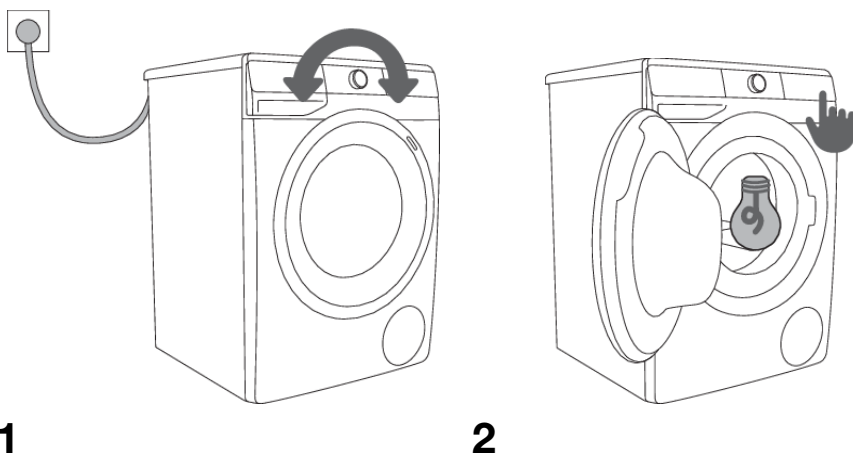


Slå på vaskemaskinen

Koble vaskemaskinen til strømmettet med strømledningen, og koble vaskemaskinen til vanntilførselen. For å slå på maskinen dreier programvelgerhjulet (1) til en hvilken som helst posisjon.

På enkelte modeller lyser også vaskemaskintrommelen i 5 minutter når vaskemaskinen slås på (figur 2). Lyset i vaskemaskintrommelen kan også fortsette å lyse under drift av apparatet dersom du trykker på knappen (9) START/ PAUSE  og etter at vaskeprogrammet er ferdig.

(Lampen i vaskemaskintrommelen egner seg ikke til annen bruk.)



INFORMASJON!

Lampen i vaskemaskintrommelen må skiftes av en produsenten, en servicetekniker eller en annen autorisert fagperson.

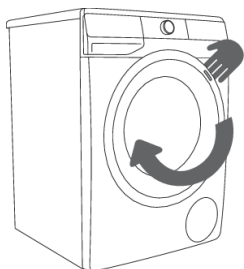
Legge tøy i vaskemaskinen

Åpne døra til vaskemaskinen ved å trekke håndtaket mot deg (figur 1).

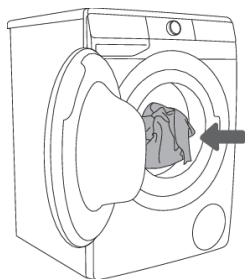
Legg tøyet inn i trommelen (når du har kontrollert at trommelen er tom) (figur 2).

Pass på at ingen plagg sitter fast mellom døra og gummipakningen.

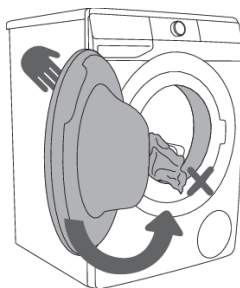
Lukk døra til vaskemaskinen (figur 3).



1



2



2

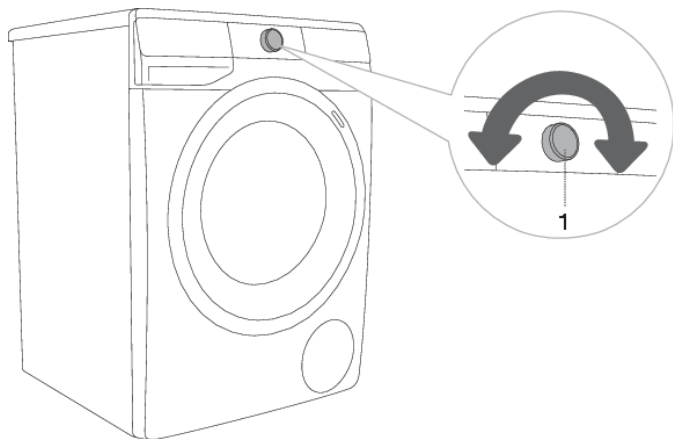
Ikke ha for mye i trommelen! Se PROGRAMTABELL, og overhold nominell belastning som angitt på merkeplaten.

Hvis vaskemaskintrommelen er for full, vil ikke tøyet bli vasket like grundig.

Trinn 3: Velge vaskeprogram

Velg **program** ved å dreie programvelgeren (1) mot venstre eller høyre (avhengig av tøytype og hvor skittent tøyet er). Se PROGRAMTABELL.

Signallampen ved siden av det valgte programmet begynner å lyse.



INFORMASJON!

Under drift vil programvelgeren (1) ikke dreie automatisk.



INFORMASJON!

Vaskeprogrammene er omfattende programmer som inkluderer alle vasketrinnene, også tøymykning og sentrifugering (dette gjelder ikke for Delprogrammer).



INFORMASJON!

Delprogrammer er frittstående programmer. Bruk dem når du ikke trenger hele vaskeprogrammet.

Programtabell

Program	Maks. tøymengde	Maksimal sentrifugeringshastighet	Programbeskrivelse
 Cotton white  (Bomull hvit) 40°C–90°C	*MAX	MAX ¹⁾	Program for vasking av hvitt bomullstøy, håndklær, sengetøy, T-skjorter ... Temperaturen kan stilles inn separat; derfor må du følge vaskeanvisningene på klærne. Sentrifugeringshastigheten kan stilles inn etter smak og behag. Programtiden og vannmengden justeres etter tøymengden. For å redusere krølling trykk på (8) EXTRAS (TILLEGGSFUNKSJONER) før vaskeprogrammet starter, og velg funksjonen STEAM (DAMP) og/eller ANTI CREASE (ANTIKRØLL).
 Colour (Farget) cold–60°C	*MAX	MAX ¹⁾	Program for farget bomullstøy. Temperaturen kan stilles inn separat; derfor må du følge vaskeanvisningene på klærne. Sentrifugeringshastigheten kan stilles inn etter smak og behag. Programtiden og vannmengden justeres etter tøymengden.
 Mix Synthetics (Blandet tøy Syntetisk) cold–60°C	3,5 kg	1200 ²⁾	Vaskeprogram for ømfintlige klær av syntetiske og blandete fibrer eller viskose, og for enkelt stell av bomull. Følg anvisningene på klærne.
 Wool&Hand (Ull& Håndvask) cold–40°C	2 kg	800	Skånsomt vaskeprogram for vask av ull, silke og klær som krever håndvask. Maksimal temperatur er 40°C. Dette programmet har en kort sentrifugeringsssyklus. Den høyeste sentrifugeringshastigheten er 800 o/min.
 Eco 40-60	*MAX	MAX ¹⁾	Vaskesyklus for rengjøring av normalt skittent bomullstøy med vaskedeklarasjon på 40°C eller 60°C.
 Power 59 32' 40 °C	4 kg	MAX ¹⁾	Program for mindre mengder lite skittent tøy. Vaskeprogrammet omfatter kraftig tromling og maksimal sentrifugeringshastighet. Programmet varer i 59 minutter. Ved bruk av hurtigfunksjonen FAST (RASK) varer programmet i 32 minutter.
 Speed 20' (Hurtigvask 20)	2,5 kg	1000 ²⁾	Hurtigvask for tøy som bare trenger oppfriskning.

Program		Maks. tøymengde	Maksimal sentrifugeringshastighet	Programbeskrivelse
30°C				
	Drum clean (Selvrenseprogram)	0 kg		Dette programmet brukes til å rengjøre trommelen og fjerne rester av vaskemiddel og bakterier. For å velge programmet dreier du programvelgeren til venstre eller høyre til posisjonen Drum clean (Selvrenseprogram). Ingen andre tilleggsfunksjoner kan velges. Trommelen må være tom. Ikke doser vaskemiddel eller tøymykner! Du kan tilsette litt destillert (sprit) eddik (cirka 2 dl) eller natriumbikarbonat (1 spiseskje eller 15 g). Vi anbefaler at programmet kjøres minst en gang i måneden. Vaskemiddelet kan tilsettes det manuelle doseringskammeret eller trommelen.
	Spin Drain (Sentrifugeringshastighet Tømming) (Delprogram)	/	MAX ¹⁾	Bruk programmet hvis du bare ønsker å sentrifugere tøyet. Hvis du bare ønsker å fjerne vannet fra vaskemaskinen, uten å sentrifugere, trykker du på (3) SPIN flere ganger, til ingen indikator (lampe) er på.
	Rinse&Softening (Skylling&Tøymykning) (Delprogram)	/	MAX ¹⁾	For mykning, stiving eller impregnering av det vaskede tøyet. Programtrinnet kan også brukes som skylleprogram, men uten å tilsette tøymykner. Programtrinnet fullføres med en ekstra skylning. Du kan også velge WATER+ (VANN+) ved å velge tilleggsfunksjonen (trykk på knappen før vaskeprogrammet starter (8) EXTRAS (TILLEGGSFUNKSJONER)).
	Shirts  (Skjorter med damp) cold-40°C	3,5 kg	1200 ²⁾	Dette programmet er beregnet for vasking av plagg av bomull, mikrofibrer og syntetiske tekstiler; for vasking av krager og mansjetter. Vasken skjer ved lav temperatur, med ekstra mye vann og skånsom tromling. Forhåndsinnstilt sentrifugeringshastighet er 800 o/min. For å behandle tøy med damp trykk på (8) EXTRAS (TILLEGGSFUNKSJONER), og velg STEAM (DAMP)-funksjonen.

Program		Maks. tøymengde	Maksimal sentrifugeringshastighet	Programbeskrivelse
	Sports (Sportsklær) cold–40°C	3,5 kg	1200 ²⁾	Lite skittent sportstøy av bomull, mikrofiber, syntetiske fibrer, med lavere sentrifugeringshastighet og kort sluttsentrifugering.
	Extra hygiene  40°C–90°C	*MAX	MAX ¹⁾	Dette programmet brukes til å vaske bomullsplagg som krever ekstra grundig vask, for eksempel klær til personer som har svært sensitiv hud eller allergier. Vi anbefaler å vrenge plaggene, for da vil hud og andre rester vaskes bort. For å behandle tøy med damp trykk på (8) EXTRAS (TILLEGGSFUNKSJONER), og velg STEAM (DAMP)-funksjonen.
	Stain expert (Flekker) 40°C–90°C	*MAX	MAX ¹⁾	Bruk dette programmet til å fjerne flekker (blod, egg, vin, kaffe og så videre) fra bomullsplagg.
	Remote control (Fjernkontroll)			Bruk Remote control programmet til å fjernstyre apparatet (ved hjelp av telefonen). Du kan velge alle programmer som er tilgjengelige på apparatet (se kapitlene »FØR MASKINEN BRUKES FOR FØRSTE GANG/Koble apparatet til et Wi-Fi-nettverk« og »VASKEPROSESSEN, TRINN FOR TRINN (1–7)/Trinn 3: Fjernkontroll av vaskeprosessen ved hjelp av appen«).

* Maksimal oppgitt belastning (MAX) – se merkeskiltet

/ Alle tøymengder (0 kg – MAX kg)

1) Maksimal sentrifugeringshastighet (MAX) – se merkeskiltet

2) Avhengig av modellen

cold Kald vask



INFORMASJON!

ADS må slås av når du doserer vaskepulver eller flytende vaskemiddel. Doseringen må også være i tråd med produsentens instruksjoner når det gjelder vasketemperatur, vaskeprogram, hvor skittent tøyet er samt hvor hardt vannet er.

Hvis det dannes alt for mye skum i vaskemaskinen, eller hvis skum går gjennom doseringsbeholderen, må det vaskede tøyet skylles grundig. Velg et vaskeprogram med mye vann uten bruk av vaskemiddel.



INFORMASJON!

Maksimal tøymengde i kg (for Bomullsprogrammet) er angitt på typeskiltet til vaskemaskinen (se kapitlet »BESKRIVELSE AV VASKEMASKINEN/Tekniske spesifikasjoner«).



INFORMASJON!

Maksimal eller nominell tøymengde gjelder tøy som er forberedt i henhold til standarden IEC 60456.



INFORMASJON!

For bedre vaskeeffekt anbefaler vi å fylle trommelen 2/3 ved bruk av bomullsprogrammene.



INFORMASJON!

Lav vanntemperatur, lav nettspenning og ulik tøymengde kan påvirke vasketiden; den gjenstående tiden som vises, justeres tilsvarende under vaskeprosessen.

TIDSOPTIMERING UNDER FREMDRIFTEN AV PROGRAMMET

I det tidlige stadiet av vaskeprogrammet bruker vaskemaskinen avansert teknologi for å registrere tøymengden. Etter at tøymengden er registrert, tilpasser maskinen programtiden.

Vaskeprogrammer med damp

Tilsetning av damp i det siste vasketrinnet løser tøyet, gir en lett desinfisering og fjerner enkelte allergener. Når du har brukt et slikt program, blir tøyet mykt, smidig og friskt og krever mindre stryking. Ved bruk av damp (trykk på knappen 8) kan du også bruke mindre tøymykner eller sløye den helt. For å få bedre effekt av damp på tøyet anbefaler vi halv maskin.

AirDry-funksjon

(modellavhengig)

AIRDRY er en funksjon som brukes til å tørke doseringskammeret og innsiden av maskinen uten at det er klesvask i den. Formålet med tørkingen er å redusere og forebygge mugg og mikrober som kan føre til ubehagelig lukt fra klærne som har blitt vasket.

Vi anbefaler at du bruker denne funksjonen en gang i uken. Tørkeprosessen tar flere timer, men den bruker lite strøm.

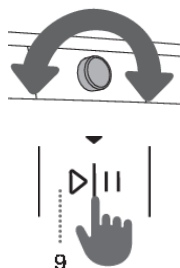
Når **AIRDRY**-prosessen er fullført, kan det fortsatt være vanndråper i maskinen. Det er helt normalt. Hvor godt innsiden av maskinen tørkes, avhenger av luftfuktigheten i rommet, hvor mye fuktighet som er igjen fra den siste klesvasken, hvor stor klesvask du vasket sist, og så videre.

AIRDRY-funksjonen kan bare aktiveres fra **ConnectLife**-appen  på telefonen din. (Se kapittelet »VASKEPROSESSEN, TRINN FOR TRINN (1–7)/Trinn 3: Fjernkontroll av vaskeprosessen ved hjelp av appen«.)

Fjernkontroll av vaskeprosessen ved hjelp av appen

INFORMASJON!

Se kapittel VASKEPROSESSEN, TRINN FOR TRINN (1–7), og følg trinn 1 og 2.



På apparatet:

1. Lukk døren til vaskemaskinen, og lukk vaskemiddelrommet.
2. Drei programvelgerknappen for å plassere **ConnectLife/REMOTE CONTROL** (fjernkontrollen).
3. Trykk på posisjonen (9) START/PAUSE. Apparatdøren låses, og fjernkontrollindikatoren **REMOTE START**  (FJERNSTART).

Fjernstyring er tilgjengelig de neste 24 timene, selv om apparatet går i standby-modus. Døren låses, slik at den ikke kan åpnes. Du kan trykke på (9) START/PAUSE  for å avbryte fjernstyringen.

Fortsett å betjene apparatet i **ConnectLife**-appen, der du kan velge mellom flere alternativer (du kan blant annet velge, starte, overvåke og stoppe programmet).

INFORMASJON!

Vaske-prosessen kan styres/overvåkes fra appen.

INFORMASJON!

Vaskemaskin kan settes på pause eller stoppes ved å velge STOP/ADD CLOTHES/PAUSE ...

Noen alternativer eller funksjoner kan fullføres eksternt, mens andre, for eksempel å legge til klær under vaskesyklusen (ADD CLOTHES), vil kreve din fysiske tilstedeværelse.

INFORMASJON!

Du kan også styre apparatet fra telefonen hvis du ikke er koblet til samme Wi-Fi-nettverk som apparatet (telefonen trenger bare en aktiv internettforbindelse). Det betyr at du kan kontrollere apparatet selv om du ikke er hjemme.

INFORMASJON!

Du kan betjene apparatet med flere enheter. Du kan også kontrollere og overvåke apparatet fra alle telefoner som er koblet til apparatet, uavhengig av hvilken bruker som har startet vaskesyklusen. Apparatet kan være koblet til / styres av flere **ConnectLife** -brukerkontoer samtidig.

INFORMASJON!

Når du har startet apparatet fra telefonen, kan en person som er i nærheten av apparatet, overta og slå av eller kontrollere apparatet manuelt. Appen varsler deg om dette, og da kan du ikke lenger fjernstyre apparatet. Hvis du vil styre apparatet fra telefonen igjen, må du utføre alle de nødvendige trinnene.

Trinn 4: Velge innstillinger

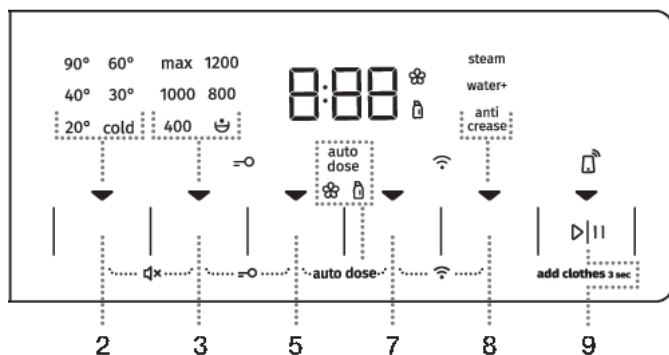
De fleste programmene har grunninnstillinger, men disse innstillingene kan endres.

Endre innstillingene ved å trykke på den aktuelle funksjonsknappen (før du trykker på (9) START/PAUSE-knappen). . Funkcije, ki jih je pri izbranem pralnem programu mogoče spreminjati, so delno osvetljene.

Enkelte innstillinger kan ikke velges for enkelte programmer. Slike innstillinger lyser ikke, og knappen blinker når du trykker på den (se TABELL OVER TILLEGGSFUNKSJONER).

Beskrivelse av funksjonsindikatorer for valgt program:

- **lyser klart** (Grunninnstilling/standardinnstilling);
- **lyser svakt** (Funksjoner som kan endres) og
- **lyser ikke** (Funksjoner som ikke kan velges).



TEMP. (VASKETEMPERATUR)

Endre temperaturen for det valgte programmet.

Hvert program har en forhåndsinnstilt temperatur. Denne kan endres ved å trykke på posisjonen (2) **TEMP. (VASKETEMPERATUR)**.

Indikator (lampe) under den valgte temperaturen begynner å lyse.



SPIN (SENTRIFUGERING) (SENTRIFUGERINGSHASTIGHET/PUMPESTOPP/TØMMING)

Justere sentrifugeringshastigheten. Alle programmer (bortsett fra Drum clean (Selvrenseprogram)) har en forhåndsdefinert sentrifugeringshastighet som kan justeres ved å trykke på posisjon (3) **SPIN (SENTRIFUGERING)** (SENTRIFUGERINGSHASTIGHET/PUMPESTOPP/TØMMING).

Hvis du velger Avløpsfunksjonen uten sentrifugering, vil ingen indikator (lampe) begynne å lyse på displayenheten. Vasketiden blir dermed kortere.

Hvis du velger »Pumpestopp«, vises symbolet  på displayet.

Velg funksjonen »Pumpestopp«  når du ønsker at tøyet skal bli liggende i vann slik at det ikke blir krøllet etter siste skyllesyklus når du ikke kan ta det ut av vaskemaskinen rett etter at vaskeprogrammet er ferdig. Brukeren kan stille inn ønsket sentrifugeringshastighet. For å fortsette programmet trykker du på (9) **START/PAUSE** -knappen som lyser. Vannet tømmes ut (pumpes ut), og deretter kjøres den siste sentrifugeringssyklusen.



FAST (RASK)

Når funksjonen **FAST (RASK)** er aktivert, gjennomføres programmet raskere. Det er to tilgjengelige valg (avhengig av valgt vaskeprogram).

Hvis du velger **FAST (RASK)** -funksjonen, vil funksjonsindikatoren (lampen)  gå fra et delvis opplyst til et helt opplyst symbol, og den totale programtiden på displayenheten justeres tilsvarende.

For å forkorte vaskeprogrammet ytterligere, trykk på knappen (5) **FAST (RASK)** igjen.

Hvis du trykker på knappen igjen, tilbakestilles innstillingen til standard.

Første trykk – **FAST (RASK)**

Andre trykk – **SUPER FAST (SUPERRASK)**

Tredje trykk – **DEFAULT (STANDARD)**

Vi anbefaler halvfullt for bomullsprogrammet.



DELAY END (FORSINKELSE)

Trykk på posisjon (7) **DELAY END (FORSINKELSE)** for å utsette fullføring av programmet med opptil 24 timer.

Fremgangsmåte for innstilling:

- Velg ønsket program og tilleggsfunksjoner.
- Trykk på posisjon (7) **DELAY END (FORSINKELSE)** for å aktivere funksjonen.
- Trykk på denne posisjonen gjentatte ganger for å velge ønsket forsinkelse for programmet (i trinn på 30 minutter opptil 6 timer, og deretter trinn på 1 time opptil 24 timer).
- Trykk på knappen (9) **START/PAUSE**  for å aktivere funksjonen.

Vaskemaskinen begynner å telle ned den innstilte tiden. Når nedtellingen når programmets varighet (for eksempel 2:30), starter vaskeprogrammet automatisk.

Hvis du vil avbryte eller endre den forsinkede slutten av vaskeprogrammet, dreier du programvelgerhjulet (1) til posisjon **OFF**  i minst to sekunder.

For å raskt endre forsinkelsen trykker du på posisjon (7) **DELAY END (FORSINKELSE)** og holder inne i tre sekunder. Vaskeprogrammet fortsetter.

Eksempel på innstilling av funksjonen:

Klokka er 21.00, og du vil at vaskeprogrammet skal være ferdig klokka 06.00 i morgen. Da stiller du inn **DELAY END** (FORSINKELSE) til 9 timer.



INFORMASJON!

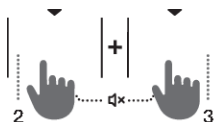
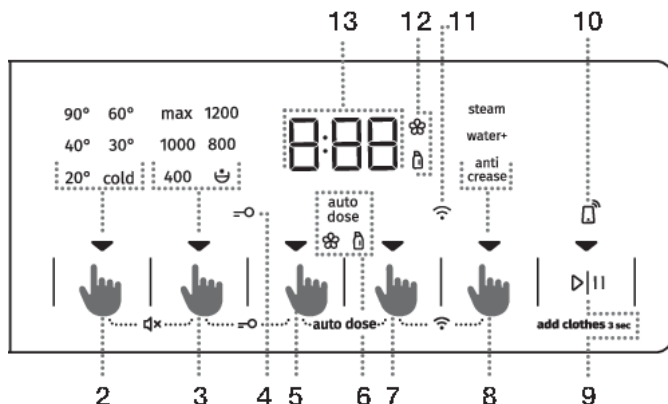
Enkelte innstillinger kan ikke velges i kombinasjon med bestemte programmer. Slike funksjoner lyser ikke på displayet, og når den tilsvarende knappen trykkes inn, høres et lydsignal og lyset på knappen blinker (se FUNKSJONSTABELL).



INFORMASJON!

Aktiver/deaktiver funksjonene ved å trykke på ønsket funksjon (før du trykker på knappen (9) **START/PAUSE** ). En indikator lyser ved funksjonene som er valgt.

Innstillinger ved hjelp av en kombinasjon av to knapper som trykkes samtidig

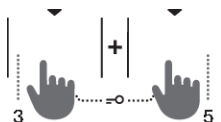


LYD AV

For å slå av lydene trykker du samtidig på posisjon (2) **TEMP.** (VASKETEMPERATUR) og (3) **SPIN (SENTRIFUGERING)** (SENTRIFUGERINGSHASTIGHET/PUMPESTOPP/TØMMING) og holder dem inne i minst tre sekunder.

Valget bekreftes med et lydsignal.

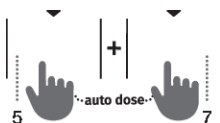
For å slå på lyden igjen trykker du på posisjon (2) in (3) samtidig og holder dem inne i minst tre sekunder. Hvis du slår av lyden, vil det ikke komme lydsignal når vaskeprogrammet er fullført.



BARNESIKRING

Sikkerhetsfunksjon For å aktivere barnesikringen trykker du samtidig på posisjonene (3) **SPIN** (SENTRIFUGERINGSHASTIGHET/PUMPESTOPP/TØMMING) og (5) **FAST** (RASK) og holder i tre sekunder. Nedtelling vises i displayet. Valget blir bekreftet av et lydsignal og et signallys (symbolet $\rightarrow$ (4)). Barnesikringen slås av på samme måte. Så lenge barnesikringen er på, kan ikke program, innstillinger eller tilleggsfunksjoner endres.

Barnesikringen blir stående på selv om vaskemaskinen slås av. Av sikkerhetsmessige årsaker hindrer ikke barnelåsen at vaskemaskinen slås av ved å dreie programvelgerhjulet (1) til **OFF**-stilling $\rightarrow$. Hvis du setter programvelgerhjulet i **OFF**-stilling $\rightarrow$ mens barnelåsen er aktivert, settes vaskeprogrammet på pause. For å gjenoppta programmet dreier du programvelgerhjulet tilsvarende, og trykk på (9) **START/PAUSE** $\rightarrow$ -knappen. For å velge et nytt program må du først deaktivere barnesikringen.



AUTO DOSE MENY

Med **AUTO DOSE**-systemet (heretter **ADS**) kan du oppbevare og dosere tøymykner og flytende vaskemiddel i separate beholdere i tanken, i tillegg til kammeret for manuell dosering. Åpne menyen **ADS** ved å trykke på (5) **FAST** (RASK) og (7) **DELAY END** (FORSINKELSE) samtidig.

Når funksjonen **ADS** aktiveres, doserer apparatet vaskemiddel og tøymykner automatisk.

Mengden vaskemiddel eller tøymykner avhenger av:

- **Vannhardhet** (tilgjengelige grader er bløtt, middels og hardt – utgangspunktet er middels, og dette kan endres av brukeren, se kapittelet «AVBRYTE OG ENDRE PROGRAMMET / Menyene Personlige innstillinger».). For at **ADS**-funksjonen skal fungere optimalt, anbefaler vi at du velger riktig vannhardhet.
- **Valgt vaskeprogram.**
- **Tøymengde** – vaskemaskinen måler tøymengden hver gang du bruker ADS-funksjonen.
- **Velg dosering i ADS.**

For at **ADS**-funksjonen skal fungere optimalt, må du utføre TRINN 2 (forberede vaskingen) og TRINN 3 (velge vaskeprogram). For at **ADS**-funksjonen skal fungere optimalt, må du også fylle begge beholderne for **ADS**-systemet i doseringsbeholderen (se beskrivelse nedenfor).



Wi-Fi MENY

Wi-Fi-menyen brukes til å styre apparatet og til fjernstyring.

Vri programvelgeren (1) til valgfri posisjon, bortsett fra **AV** ☰.

Hold inne (7) **DELAY END** (FORSINKELSE) og (8) **EXTRAS** (TILLEGGSFUNKSJONER) i tre sekunder for å åpne oppsettmenyen for Wi-Fi.

Du kan gå ett trinn tilbake ved å holde inne posisjonene (7) og (8) i tre sekunder.

Du kan trykke på (8) **EXTRAS** (TILLEGGSFUNKSJONER) for å velge mellom de tilgjengelige funksjonene. Trykk på (9) **START/PAUSE** ▶|| for å bekrefte valget.

Tilgjengelige innstillinger:

- **AV/på** OFF/ON – slå apparatets tilkobling av eller på.
- **Con** [Con] – apparatet er klart for tilkobling til et Wi-Fi-nettverk i fem minutter.
- **PAr** [PAr] – apparatet er klart for tilkobling til **ConnectLife**-appen i tre minutter. Funksjonen er bare aktiv hvis apparatet allerede har blitt koblet til Wi-Fi-nettverket.
- **UnP** [UnP] – fjern (koble fra) alle brukere.



INFORMASJON!

Når vaskemaskinen er slått av, går alle tilleggsinnstillingene tilbake til grunninnstillinger eller egendefinerte innstillinger.

Barnesikringen og funksjonen for å slå av lyden kan ikke aktiveres eller deaktiveres de første ti sekundene etter at apparatet slås på.

AUTO DOSE system

Tilpasse doseringen av tøymykner og flytende vaskemiddel

Etter valg av ønsket program gjør du følgende:

1. Ved å holde inne (5) **FAST** (RASK) og (7) **DELAY END** (FORSINKELSE) i minst tre sekunder åpner du menyen **ADS**.

Displayet viser nedtellingen 3-2-1, symbolet  tennes, og displayet (13) viser indikatorene for nivået av tøymykner og flytende vaskemiddel.

2. Trykk flere ganger på (5) **FAST** (RASK) for å velge nivå for tøymykneren. Tre streker på venstre side av displayet (13) viser doseringen av tøymykneren. Én strek er en lite dose, to streker er en middels dose, og tre streker er en stor dose. Hvis du trykker på (5) **FAST** (RASK) igjen, vises symbolet 0. Det betyr at du har slått av **ADS** for tøymykneren (apparatet doserer ikke tøymykner under vasking).

Når du lukker menyen, viser displayet »**SAVED**« (»lagret«), og innstillingene er lagret. Du kan lukke menyen **ADS** på følgende måter:

- ved å vri på dreiebryteren (1)
- ved å holde inne (5) **FAST** (RASK) og (7) **DELAY END** (FORSINKELSE) i tre sekunder
- automatisk etter fem sekunder uten aktivitet

3. Hvis du trykker flere ganger på (7) **DELAY END** (FORSINKELSE) etter denne prosedyren, velger du dosering av flytende vaskemiddel. Strekene på høyre side av displayet tennes (13).

Visning av doseringsmengde	
	for tøymykner (venstre) og flytende vaskemiddel (høyre)
	Standard doseringshastighet for flytende tøymykner (venstre) eller flytende vaskemiddel (høyre)
	lav dosering av tøymykner (venstre) eller flytende vaskemiddel (høyre)
	middels dosering av tøymykner (venstre) eller flytende vaskemiddel (høyre)
	høy dosering av tøymykner (venstre) eller flytende vaskemiddel (høyre)
	dosering av tøymykner (venstre) eller flytende vaskemiddel (høyre) er slått av

INFORMASJON!

ADS kan slås av for hvert program separat.

Hvis doseringen av både tøymykner og flytende vaskemiddel settes til »**OFF**«  («av»), vil **ADS** være slått av for det aktuelle programmet, men funksjonen er fortsatt aktiv for andre vaskeprogrammer der **ADS** er aktivert.

INFORMASJON!

For programmer der **ADS** er slått på, lyser hele symbolet .

Når bare deler av symbolet lyser, kan funksjonen velges for det aktuelle programmet. Når symbolet ikke lyser, kan ikke funksjonen velges for det aktuelle programmet.

Gjenta trinnene fra punkt 1 for å kontrollere eller tilbakestille doseringsmengden for tøymykner eller flytende vaskemiddel.

INFORMASJON!

Bruk bare flytende vaskemidler og tøymykner eller geleer som produsenten sier kan brukes i automatiske dispensere.

Ikke bland forskjellige flytende vaskemidler eller tøymykner. Hvis du bytter flytende vaskemiddel (type, produsent eller lignende), må du tømme kamrene i doseringsbeholderen helt og rengjøre rommene i den (se kapittelet «VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING / Rengjøring av vaskemiddelskuffen»). **Du må ikke blande vaskemiddel og tøymykner.**

Ikke bruk konsentrerte vaskemidler eller tøymykner (maksimal viskositet er 800 mPa.s). De må i så fall blandes ut med vann.

For å unngå at doseringsbeholderen tørker ut må du ikke la lokket være åpent i lengre perioder. Vi anbefaler at du heller flytende vaskemiddel eller tøymykner bare opp til merkene MAX i kamrene.

ADVARSEL!

Ikke bruk løsemiddelbaserte eller etsende produkter, eller produkter som avgir gass (for eksempel flytende blekemiddel).

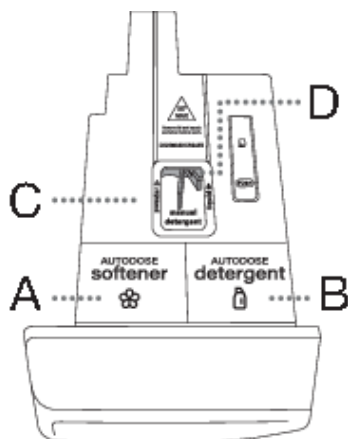
ADVARSEL!

Ikke hell vaskepulver i kammeret for **ADS**.

Fylle doseringsbeholderen

Når du skal bruke **ADS**-funksjonen for første gang, må du fylle doseringsbeholderen. Nivået for tøymykner  og flytende vaskemiddel  lyser rødt (indikatorene lyser også når du må fylle beholderne).

BESKRIVELSE AV DOSERINGSBEHOLDEREN



A – kammer for tøymykner på venstre side av doseringsbeholderen, med inskripsjonen **AUTODOSE softener**. Det er plass til cirka 0,5 liter tøymykner i kammeret. Du må bare bruke flytende tøymykner.

B – kammer for flytende vaskemiddel på høyre side av doseringsbeholderen, med inskripsjonen **AUTODOSE detergent**. Det er plass til cirka én liter flytende vaskemiddel i kammeret. Du må bare bruke flytende vaskemiddel.

C – kammer for manuell dosering av vaskemiddel, med inskripsjonen **MANUAL detergent**. Du kan tilsette maksimalt 110 gram vaskepulver eller 150 ml flytende vaskemiddel i kammeret. Overflødig vaskemiddel må tilsettes i trommelen.

D – håndtak for å låse vaskemiddel.



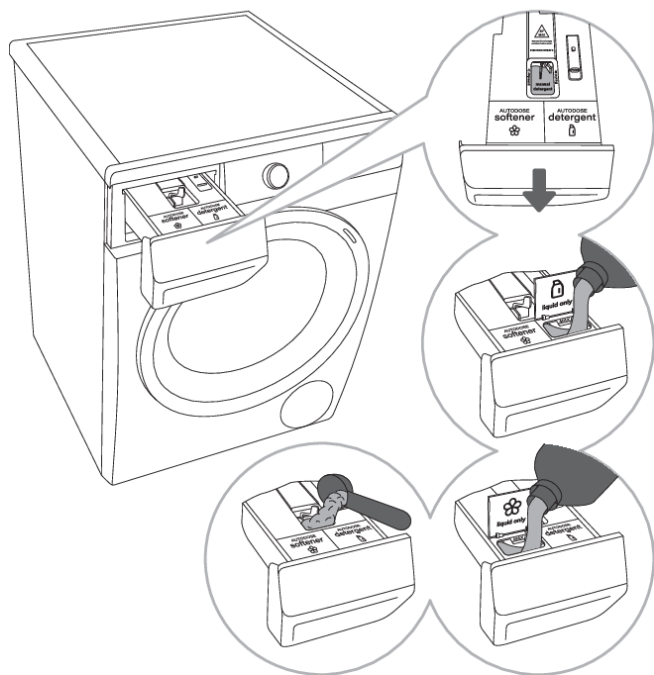
INFORMASJON!

Hvis det brukes ikke-homogenisert eller hjemmelaget flytende vaskemiddel, kan det føre til funksjonsfeil i **ADS**. Reparasjoner som følge av dette dekkes ikke av garantien. Funksjonaliteten til **ADS** har blitt testet med flytende vaskemidler fra ledende produsenter. Ikke bland forskjellige vaskemidler. Hvis du bytter vaskemiddel, må beholderen rengjøres.



ADVARSEL!

Når vaskeprogrammet går, må du ikke åpne doseringsbeholderen, og du må ikke tilsette tøymykner eller flytende vaskemiddel i **ADS**-kammeret.



1 Trekk ut doseringsbeholderen.

2 Åpne lokket på venstre kammer, med inskripsjonen **AUTODOSE detergent**, og hell flytende vaskemiddel opp til merket **MAX**.

3 Gå frem på samme måte for å helle tøymykner i venstre kammer, med inskripsjonen **AUTODOSE softener**.

4 Tilsett vaskepulver eller flytende vaskemiddel i kammeret som er merket med **MANUAL detergent**. Skyv den rene og tørkede doseringsbeholderen inn i apparatet igjen.



INFORMASJON!

Skyv doseringsbeholderen helt inn i åpningen. Hvis du ikke gjør det, vil ikke apparatet kunne hente vaskemiddel eller tøymykner fra doseringsbeholderen. Hvis doseringsbeholderen ikke lukkes helt, vil ikke apparatet fungere som det skal, og det kan også lekke vann gjennom håndtaket på doseringsbeholderen. Når doseringsbeholderen er fylt, går du til innstillingene for å aktivere **ADS**.

Når du bruker et vaskeprogram der **ADS** er slått av eller deaktivert, må du tilsette vaskemiddel i kammeret for manuell dosering.

Fyll kammeret med flytende vaskemiddel eller vaskepulver. Følg merkingene på høyre og venstre kant av vaskemiddelkammeret. Hvis du bruker flytende vaskemiddel, må du vri det grønne håndtaket til høyre i kammeret. Hvis du bruker vaskepulver, må du vri det grønne håndtaket til venstre.



INFORMASJON!

Du kan bare tilsette flytende vaskemiddel i kamrene **AUTODOSE detergent** og **AUTODOSE softener** i **ADS**-systemet! Du kan tilsette flytende vaskemiddel eller vaskepulver i **MANUAL detergent**-kammeret.

Bruke menyen for å slå ADS på og av

I apparatet er **ADS** aktivert som standard for alle programmer der den er tilgjengelig (se TABELL OVER TILLEGGSFUNKSJONER). Doseringsmengden er forhåndsinnstilt til nivå 2 for begge kamrene. De to nederste stolpene er fullt opplyst for begge kamrene.

ADS kan slås av manuelt ved å slå av:

- dosering av tøymykner
- dosering av flytende vaskemiddel
- dosering av tøymykner og flytende vaskemiddel

Se punkt 2 i kapittelet Tilpasse doseringen av tøymykner og flytende vaskemiddel.



INFORMASJON!

ADS slås bare på og av for det valgte programmet, mens justering av doseringsmengden for tøymykner og flytende vaskemiddel påvirker alle programmene.

Når **ADS** slås av, kan ikke funksjonen **PREWASH** (FORVASK) velges for programmet. Hvis **PREWASH** (FORVASK) er en del av programmet, utføres det ikke hvis **ADS** er slått av.

Trinn 5: Velge tilleggsfunksjoner



INFORMASJON!

Aktiver/deaktiver funksjonene ved å trykke på ønsket posisjon (før du trykker på (9) START/PAUSE -knappen).

Enkelte innstillinger kan ikke velges i kombinasjon med bestemte programmer. Slike funksjoner lyser ikke på displayet, og når den tilsvarende knappen trykkes inn, høres et lydsignal og lyset på knappen blinker (se FUNKSJONSTABELL). Funksjonene (indikatorlampene under dem) som er tilgjengelige, lyser svakt (delvis).



EXTRAS (TILLEGGSFUNKSJONER)

Trykk på knappen tilleggvalg (8) **EXTRAS** (TILLEGGSFUNKSJONER) én eller flere ganger for å velge mellom de åtte forskjellige funksjonene (avhengig av det valgte vaskeprogrammet):

- Første trykk: **ANTI CREASE** (ANTIKRØLL);
- Andre trykk: **WATER+** (VANN+);
- Tredje trykk: **STEAM** (DAMP);
- Fjerde til åttende trykk: forskjellige kombinasjoner av disse tre funksjonene.

steam
water+
anti
crease

ANTI CREASE (ANTIKRØLL)

Bruk funksjonen **ANTI CREASE** (ANTIKRØLL) for å unngå krøllete klær. Når vaskeprogrammet er fullført, gjennomføres det skånsom tromling.

Denne funksjonen anbefales for delikat klesvask.

vises i displayet (10).

En funksjon kan deaktiveres når som helst ved å trykke på (9) **START/PAUSE**-knappen eller ved å dreie programvelgerhjulet til posisjon **OFF** .

steam
water+
anti
crease

WATER+ (VANN+)

Bruk denne funksjonen for å spare vann med enkelte av programmene.

steam
water+
anti
crease

STEAM (DAMP)

Hvis du legger til en ekstra dampsyklus på 20 minutter når vaskeprogrammet er fullført, blir plaggene myke og desinfiserte, samtidig som du reduserer eller eliminerer behovet for å stryke plaggene og bruke tøymykner.

Tabell over tilleggsfunksjoner

Program		FAST	SUPER FAST	DELAY END	AUTO DOSE	PREWASH *	ANTI CREASE	WATER+	STEAM	SPIN	RINSE&HOLD
	Cotton white  (Bomull hvit) 40°C–90°C	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Colour (Farget) cold–60°C	•	•	•	•	•	•	•		•	•
	Mix Synthetics (Blandet tøy Syntetisk) cold–60°C	•	•	•	•	•	•	•		•	•
	Wool&Hand** (Ull& Håndvask) cold–40°C	•	•	•	•		•			•	•
	Eco 40-60			•	•					•	•
	Power 59 32' 40 °C	•		•	•	•	•	•		•	•
	Speed 20' (Hurtigvask 20') 30°C			•	•		•			•	•
	Drum clean  (Selvrenseprogram)			•					•		
	Spin Drain (Sentrifugeringshastighet Tømming) (Delprogram)			•						•	
	Rinse&Softening ** (Skylling& Tøymykning) (Delprogram)			•	•		•	•		•	•
	Shirts  (Skjorter med damp) cold–40°C	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Sports (Sportsklær) cold–40°C	•	•	•	•	•	•	•		•	•
	Extra hygiene  40°C–90°C	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Program	FAST	SUPER FAST	DELAY END	AUTO DOSE	PREWASH *	ANTI CREASE	WATER+	STEAM	SPIN	RINSE&HOLD
 Stain expert (Flekker) 40°C–90°C	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

- Tilleggsfunksjoner kan brukes
- * Funksjo **PREWASH** (FORVASK)-funksjonen kan bare aktiveres fra **ConnectLife**-appen  på telefonen din. (Se kapittelet »VASKEPROSESSEN, TRINN FOR TRINN (1–7)/Trinn 3: Fjernkontroll av vaskeprosessen ved hjelp av appen«.)
Funksjonen **PREWASH** (FORVASK) er ikke tilgjengelig hvis **ADS** er slått av.
- ** Når **ADS** brukes, er bare tøymykner aktivert.

Trinn 6: Starte vaskeprogrammet

Trykk på knappen (9) **START/PAUSE** .



GJENVÆRENDE TID FOR PROGRAMMET eller tiden for **DELAY END** (FORSINKELSE) (hvis valgt) vises i displayet.

Symboler lyser på de valgte funksjonene.

Etter å ha trykket på (9) **START/PAUSE**-knappen  kan sentrifugeringshastigheten (unntatt når det gjelder Drum clean (Selvrenseprogram) og **SPIN (SENTRIFUGERING)** (SENTRIFUGERINGSKRAFT/PUMPESTOPP/TØMMING)), Barnelåsen og Lyd-av-funksjonene justeres/endres, mens andre innstillinger ikke kan endres.



INFORMASJON!

Hvis **GJENVÆRENDE TID FOR PROGRAMMET** blinker tre ganger i displayet og det høres et lydsignal, betyr det at døren på vaskemaskinen er åpen eller ikke helt lukket. Lukk døra til vaskemaskinen, og trykk en gang til på knappen (9) **START/PAUSE**  for å gjenoppta vaskeprogrammet.

Trinn 7: Vaskeprogram slutt

Vaskemaskinen angir slutten på vaskeprogrammet med et lydsignal, og **End** (Slutt) vises på displayet til vaskemaskinen skifter til lav standbymodus eller slår seg av. Etter 5 minutter vises ikke symbolet **End** (Slutt) lenger.



1. Åpne døra til vaskemaskinen.
2. Ta tøyet ut av maskinen.
3. Tørk av dørpakningen av gummi og glassruten.
4. Lukk døra!
5. Steng vannkranen.
6. Slå av vaskemaskinen (drei programvelgerhjulet (1) til **OFF**  posisjon).
7. Trekk støpselet ut av stikkontakten.

AVBRYTE OG ENDRE PROGRAMMET

Manuelt avbrudd

For å stoppe og avbryte et vaskeprogram dreier programvelgerhjulet til (1) **OFF**  posisjon. Signallampene blinker på displayet. Samtidig pumper vaskemaskinen vannet ut av vaskemaskinrommelen. Når vannet er pumpet ut, vil døra til vaskemaskinen være låst opp. Hvis vannet i vaskemaskinen er varmt, vil vaskemaskinen automatisk avkjøle det og pumpe/tømme det ut.

Personlige innstillinger

Grunn- eller standardinnstillingene for hvert vaskeprogram kan også endres. Når du velger vaskeprogrammet og ekstra funksjoner, kan du lagre kombinasjonen ved å trykke på knappen (9) **START/PAUSE**  og holde den inne i 5 sekunder (tiden telles ned i displayet). Tegnet »**SAVED**« (»lagret«) vil vises i displayet.

Programmet vil være lagret helt til du endrer det med samme prosedyre.

Personlige innstillinger kan også tilbakestilles til fabrikkinnstillinger i brukermenyen.

AdaptTech

Når en innstilling for et vaskeprogram brukes tre ganger på rad, lagres denne innstillingen som standard og vil alltid bli foreslått når du velger det vaskeprogrammet – dette kalles **ADAPTTECH**-funksjonen. Hvis du manuelt lagrer innstillingene for et vaskeprogram, deaktiveres **ADAPTTECH**-funksjonen på dette vaskeprogrammet.

Menyen personlige innstillinger

For å slå på vaskemaskinen dreier programvelgerhjulet (1) til hvilken som helst posisjon. Trykk samtidig på posisjonene (2) **TEMP.** (VASKETEMPERATUR) og (5) **FAST** (RASK) for å åpne menyen Personlige innstillinger. Lampene i den øvre raden på displayenheten begynner å lyse, og nummer 1 vises for å indikere innstillingsfunksjonen. Dreier programvelgeren (1) til venstre eller høyre for å velge funksjonen som skal endres. Nummer 1 indikerer lydinnstillinger, 2 indikerer Innstilling av vannhardhet (ADS), og nummer 3 indikerer tilbakestilling av personlige programinnstillinger til fabrikkinnstillingene. Hvis de ønskede innstillingene ikke velges i løpet av 20 sekunder, vil programmet automatisk gå tilbake til hovedmenyen.

Trykk på posisjonen (3) **SPIN** (SENTRIFUGERING)

(SENTRIFUGERINGSKASTIGHET/PUMPESTOPP/TØMMING) for å bekrefte ønskede funksjoner med tilhørende innstillinger. Trykk på posisjonen (2) **TEMP.** (VASKETEMPERATUR) for å gå ett trinn tilbake.

Lydsignalvolumet kan stilles inn på fire nivåer (0 betyr at lyden er av; 1 betyr at knappelyden er aktivert; 2 betyr lavt volum og 3 betyr høyt volum). Velg volumnivå ved å dreie programvelgeren (1) mot venstre eller høyre. Den laveste innstillingen betyr at lydsignalet er slått av.

Pauseknapp

Vaskeprogrammet kan alltid stoppes ved å trykke på knappen (9) **START/PAUSE** . Vaskeprogrammet er **stoppet midlertidig** når gjenstående tid før programslett blinker på displayet. Hvis det ikke er vann i trommelen og vanntemperaturen ikke er for høy, vil døra låses opp etter en viss tid, og den kan åpnes. For å fortsette vaskeprogrammet lukker du først døra, og deretter trykker du på knappen (9) **START/PAUSE** .

Legge i/ta ut tøy fra vaskemaskinen under drift

Etter en viss tid kan døren til vaskemaskinen åpnes dersom vannstanden og temperaturen er under en forhåndsdefinert terskel.

Hvis betingelsene nedenfor er oppfylt, frigjøres den elektroniske dørlåsen og døren til vaskemaskinen kan åpnes; **Redd** vil vises i displayet:

- vanntemperaturen i trommelen må være passende,
- vannstanden i trommelen må være under et visst nivå.

For å legge i eller ta ut tøy fra vaskemaskinen når programmet kjører gjør du følgende:

1. Trykk på (9) **START/PAUSE** -knappen, og hold den inne i 3 sekunder.
2. Vis alle betingelsene for frigjøring av den elektroniske dørlåsen er oppfylt, kan du åpne døren til vaskemaskinen og legge i eller ta ut tøy fra trommelen.
3. Lukk døren til vaskemaskinen!
4. Pritisnite na tipko (9) **START/PAUSE**  Trykk på -knappen.

Vaskeprogrammet fortsetter.



INFORMASJON!

Hvis du legger i store mengder tøy under vaskingen, kan tøyet bli vasket mindre effektivt ettersom vaskemaskinen opprinnelig har registrert lavere vekt for tøyet og tilsatt mindre mengder vann. For lite vann i forhold til tøymengde kan også føre til skade på tøyet (gnidning av tørt tøy), og vasketiden kan bli lengre.



INFORMASJON!

Vasketiden vil fortsette fra det punktet vaskeprogrammet ble avbrutt.

Feil

Ved feil avbrytes programmet.

Et lydsignal varsler om slike hendelser (se FEILSØKING OG FEILTABELL), og feilen vises i displayet (E:XX).

Strøbrudd

Ved strøbrudd avbrytes vaskeprogrammet. Når strømmen kommer tilbake, vil vaskeprogrammet gjenoptas fra der det ble avbrutt. Når vaskesyklusen er fullført, vil **End/**  **PF** vises vekselvis i displayet. Det informerer brukeren om strøbruddet og om at det har påvirket vaskeprogrammet.

Vasketiden vil fortsette fra det punktet vaskeprogrammet ble avbrutt.

Åpne døra (pause/avbryt/skifte program)

Døra til vaskemaskinen kan åpnes hvis vannstanden i maskinen er lav nok og vanntemperaturen ikke er for høy.



INFORMASJON!

Hvis vaskemaskinen ikke er koblet til stikkontakten eller hvis det blir strøbrudd mens programmet gjennomføres, kan ikke døren på vaskemaskinen åpnes. Da må vaskemaskinen kobles til på riktig måte. Eventuelt må elektriker tilkalles.

Vise antall fullførte vaskesykluser

(modellavhengig)

Hvis du kobler apparatet fra strømforsyningen, venter i 10 sekunder og deretter kobler til strømledningen igjen, vises informasjon om antall fullførte vaskesykluser i displayet i 3 sekunder. Etter 3 sekunder går apparatet over i standby-modus.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD



ELEKTRISK STØT!

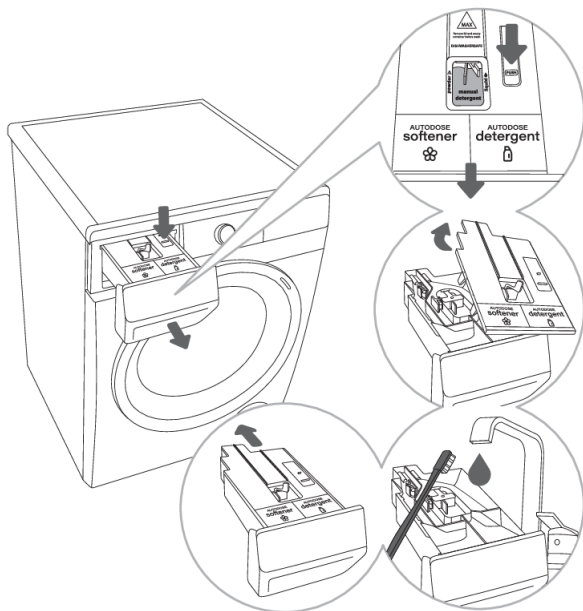
Koble vaskemaskinen fra strømmen før rengjøring.



INFORMASJON!

Det er veldig viktig at ADS-systemet rengjøres, slik at apparatet fungerer som det skal! Rengjør den tomme beholderen i ADS-systemet regelmessig, og minst én gang i måneden eller ved hver andre påfylling.

Rengjøring av vaskemiddelskuffen



1 Trykk på den lille tappen for å trekke vaskemiddelskuffen helt ut.

2 Fjern lokket fra doseringsbeholderen ved å løsne holderen på baksiden av beholderen.

3 Rengjør doseringsbeholderen og lokket med en børste under rennende vann, og tørk dem grundig.

4 Monter den rene og tørre doseringsbeholderen i apparatet igjen, og skyv den helt inn i åpningen.

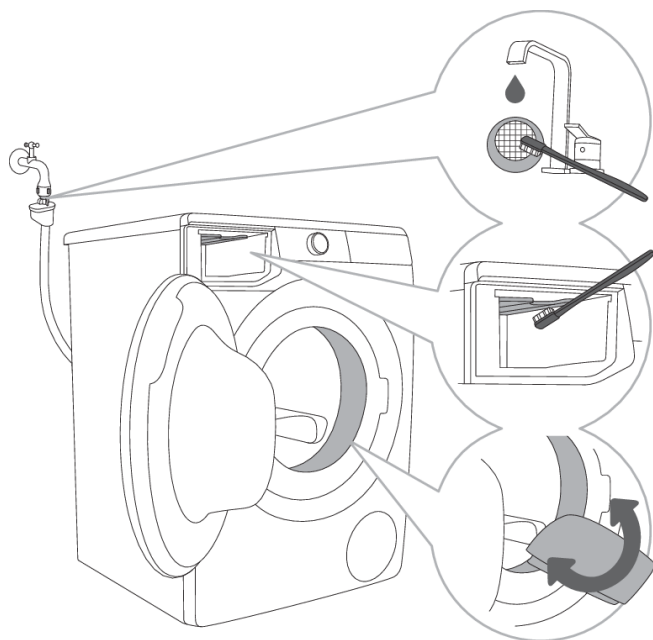


INFORMASJON!

Når du rengjør doseringsbeholderen, må du alltid fjerne restene av vaskemiddel og tøymykner, og du må også rengjøre bunnen av doseringsbeholderen.

Doseringsbeholderen kan vaskes i oppvaskmaskinen etter at du har fjernet rester av vaskemiddel og tøymykner. Ikke overstig 55 °C.

Rengjøring av inntaksslangen, huset til vaskemiddelskuffen og dørpakningen av gummi



1 Vask nettfilteret ofte under rennende vann.

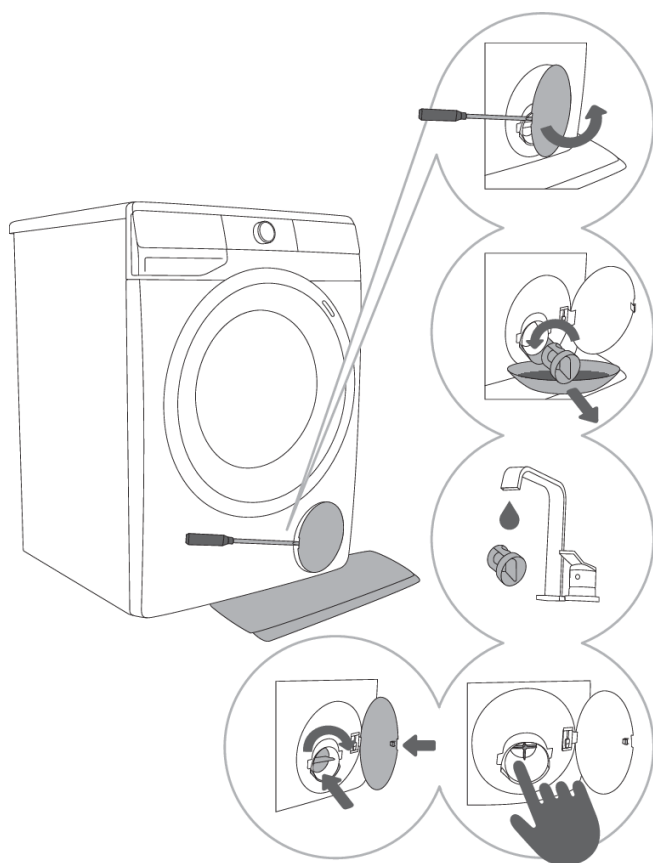
2 Bruk en børste til å rengjøre hele skylledelen av vaskemaskinen, særlig dysene på oversiden av skyllekammeret.

3 Etter hver vask må du tørke av dørpakningen av gummi for å forlenge levetiden.

Rengjøre pumpefilteret

INFORMASJON!

Under rengjøring kan det lekke ut litt vann. Det anbefales derfor å legge en vannoppsugende klut på gulvet.



1 Åpne pumpefilteret med et egnet redskap (flat skrutrekker eller lignende).

2 Trekk ut vannutløpstrakten før du rengjør pumpefilteret. Dreii pumpefilteret langsomt mot urviseren. Trekk ut og fjern pumpefilteret for å la vannet renne sakte ut.

3 Vask pumpefilteret grundig under rennende vann.

4,5 Fjern alle gjenstander og urenheter fra filterhuset og viftehjulet. Fjern alle gjenstander og urenheter fra filterhuset og propellen på pumpen. Sett pumpefilteret tilbake på plass som vist på figuren, og fest det ved å dreie det med urviseren. For å få god tetting må overflaten på filterpakningen være ren.

INFORMASJON!

Pumpefilteret må rengjøres innimellom, særlig etter vasking av fleece, ull eller gammelt tøy.

Rengjøre vaskemaskinen utvendig



ELEKTRISK STØT!

Koble alltid vaskemaskinen fra strømnettet før rengjøring.

Rengjør vaskemaskinen utvendig og displayet med en myk og fuktig bomullsklut og vann.



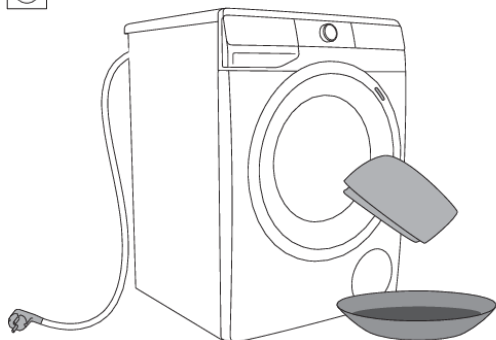
ADVARSEL!

Ikke bruk løsemidler eller rengjøringsmidler som kan skade vaskemaskinen (vennligst følg anbefalingene og advarslene fra produsentene av rengjøringsmiddelet).



INFORMASJON!

Ikke rengjør vaskemaskinen med vannstråler!



FEILSØKING

Hva skal jeg gjøre ...?

Vaskemaskinen kontrollerer automatisk gjennomføringen av spesielle funksjoner i løpet av vaskeprogrammet. Hvis det registreres noe unormalt, vises dette med (E:XX) på displayet. Vaskemaskinen rapporterer feilen helt til den slås av. Forstyrrelser fra omgivelsene (f.eks. kraftnettet) kan føre til forskjellige feilmeldinger (se FEILSØKING OG FEILTABELL).

I slike tilfeller:

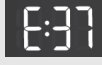
- Slå av vaskemaskinen og vent en liten stund.
- Slå på maskinen igjen og gjenta vaskeprogrammet.
- De fleste feilene kan løses av brukeren (se FEILSØKING OG FEILTABELL).
- Hvis feilen oppstår igjen, må du kontakte nærmeste serviceavdeling.
- Reparasjoner skal alltid utføres av autorisert tekniker.

Feilsøking og feiltabell

Feil som vises på displayet, kan være følgende:

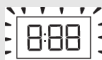
Problem/Feil	Visning på displayet og problembeskrivelse	Hva skal jeg gjøre?
	Uriktige innstillinger	Start programmet på nytt. Hvis feilen gjentar seg, må du kontakte en servicetekniker.
	Feil på temperatursensor	Inntaksvannet er for kaldt. Gjenta vaskeprogrammet. Hvis feilen dukker opp på nytt, tar du kontakt med kundeservice.
	Feil på grunn av låst dør	Kontroller at døra til vaskemaskinen er lukket. Trekk ledningen ut av stikkkontakten; og sett deretter ledningen tilbake i stikkkontakten og slå på vaskemaskinen. Hvis feilen gjentar seg, må du kontakte et autorisert serviceverksted.
	Vannpåfyllingsfeil	Kontroller følgende: • er vannkranen åpen, • er filteret på inntaksslangen rent, • Er inntaksslangen deformert (sammenklemt, tett osv.), • hvis vanntrykket i vannforsyningen er mellom 0,05 and 0,8 MPa (0,5–8 bar). Trykk deretter på knappen (9) START/PAUSE  for å fortsette vaskeprogrammet. Hvis feilen gjentar seg, må du kontakte et autorisert serviceverksted.
	Vannoppvarmingsfeil	Start programmet på nytt. Hvis feilen gjentar seg, må du kontakte en servicetekniker.

Problem/Feil	Visning på displayet og problembeskrivelse	Hva skal jeg gjøre?
	Vanntømmingsfeil	Kontroller følgende: • er pumpefilteret rent, • er avløpsslangen tett, • er avløpet tett, • hvis avløpsslangen er plassert under maksimum og over minimumshøyden (se kapitlet »INSTALLASJON OG TILKOBLING/Koble til og sikre avløpsslangen«). Trykk deretter en gang til på knappen (9) START/PAUSE . Hvis feilen gjentar seg, må du kontakte en servicetekniker.
	For mye vaskemiddel	For mye vaskemiddel kan føre til at det dannes for mye skum i trommelen. Se beskrivelse for .
	Vannlekkasje registrert i vaskemaskinen	Slå av vaskemaskinen og slå den på igjen. Kontroller utsiden av apparatet. Hvis du ikke observerer noen lekkasjer, kan du fortsette å bruke vaskemaskinen.
	Feil med vannstandssensor	Trekk ledningen ut av stikkkontakten; og sett deretter ledningen tilbake i stikkkontakten og slå på vaskemaskinen. Hvis feilen gjentar seg, må du kontakte et autorisert serviceverksted.
	Oversvømmelse	Hvis det er vann i trommelen som overskrider et bestemt nivå, og det meldes en feil på displayet, vil vaskeprogrammet bli avbrutt og vannet vil bli pumpet ut av vaskemaskinen. Start programmet på nytt. Hvis feilen gjentar seg, må du kontakte en servicetekniker. Hvis det er vann i trommelen som overskrider et bestemt nivå, og det meldes en feil på displayet og vaskemaskinen fortsetter å ta inn vann, må du stenge vannkranen og kontakte en servicetekniker.
	For mye vaskemiddel	For mye vaskemiddel kan føre til at det dannes for mye skum i trommelen. Se beskrivelse for .
	Motorstyringsfeil	Omfordel tøyet manuelt (sammenfiltret tøy) og gjenta vaskeprogrammet.
	Feil under låsing av døra	Døra er lukket, men kan ikke låses. Slå av vaskemaskinen Slå maskinen på igjen, og start vaskeprogrammet på nytt. Hvis feilen gjentar seg, må du kontakte et autorisert serviceverksted.

Problem/Feil	Visning på displayet og problembeskrivelse	Hva skal jeg gjøre?
 	Feil under opplåsing av døra	Døra er lukket, men kan ikke låses opp. Slå av vaskemaskinen, og slå den deretter på igjen. Hvis feilen gjentar seg, må du kontakte et autorisert serviceverksted. For å åpne døra, se kapitlet »AVBRYTE OG ENDRE PROGRAMMET/Åpne døra (Pause/avbryt/skifte program)«.
 	Elektronisk kommunikasjonsfeil i vaskemaskinen	Trekk ledningen ut av stikkontakten; og sett deretter ledningen tilbake i stikkontakten og slå på vaskemaskinen. Hvis feilen gjentar seg, må du kontakte et autorisert serviceverksted.
	Advarsel om at systemet har registrert langvarig spenningsvariasjon i vaskemaskinen – 180 V > U > 260 V	Forlenget spenningsfall til under 180 V, eller spenning over 260 V, ble registrert. Det kan påvirke vaskemaskinens funksjonalitet. Kontroller kursen som vaskemaskinen er koblet til.
	Advarsel fra systemet om feil frekvens fra strømkursen (50/60 Hz)	Da vaskemaskinen ble slått på, registrerte systemet feil frekvens fra strømkursen. Det kan påvirke vaskemaskinens funksjonalitet. Problemer med strømkursen må kontrolleres og utbedres.
	Apparatet kan ikke kobles til nettverket.	Feilen påvirker kun muligheten til å fjernstyre vaskeprogrammet (Remote control). Det påvirker ikke vaske-prosessen på andre programmer. Ta kontakt med en servicetekniker.

Advarsler/informasjon til brukeren, som kan indikeres i displayet, kan inkludere følgende:

Advarsel/ Informasjon	Indikasjon i displayet	Årsak og beskrivelse – hva gjør du?
	ANTI CREASE (ANTIKRØLL)-funksjon som du har valgt som en del av vaskeprogrammet, er aktivert og pågår	Hvis du vil avbryte eller stoppe ANTI CREASE funksjonen (ANTIKRØLL), dreier du programvelgerhjulet (1) til posisjon OFF  .
	Alarm om vanntømmingssystem Visning av advarsel  .	Alarm om redusert vannstrøm under pumpetrinnet. Kontroller om: • er pumpefilteret rent, • er avløpsslangen tett, • er avløpet tett,

Advarsel/ Informasjon	Indikasjon i displayet	Årsak og beskrivelse – hva gjør du?
		hvis avløpsslangen er plassert under maksimum og over minimumshøyden (se kapitlet INSTALLASJON OG TILKOBLING/Koble til og sikre avløpsslangen«).
	Systemvarsel om å kjøre Drum Clean (Selvrenseprogram) Når vaskeprogrammet er ferdig, vil symbolene  og  vises vekselvis på displayet.	Vi anbefaler kjøring av Drum Clean (Selvrenseprogram).
	Systemet advarer om for mye skumming i løpet av vaskeprogrammet.	Hvis det oppstår for mye skum i vaskemaskinen, eller hvis det lekker skum gjennom doseringskammeret, må klesvasken skylles grundig med mye vann. Velg et vaskeprogram, men ikke tilsett vaskemiddel. - Vi anbefaler at du bruker programmet Rinse&Softening (Skylling&Tøymykning). - Reduser mengden vaskemiddel som tilsettes.
	Varsel om strømbrytning («PF»/Strømbrytning)	Systemet registrerte strømbrytning under vaskeprogrammet, noe som påvirket gjennomføringen av vaskeprogrammet. Kontroller kursen som vaskemaskinen er koblet til.
	Advarsel – U:Lo (spenning under 180 V)	Et langvarig spenningsfall til under 180 V ble registrert, noe som kan påvirke vaskemaskinens drift. Kontroller kursen som vaskemaskinen er koblet til.
	Verken displayet eller knappene reagerer	Trekk støpselet ut av stikkontakten. Kontroller at tilførselsspenningen er egnet for vaskemaskinen (220–240 V). Koble deretter støpselet til stikkontakten igjen og slå på vaskemaskinen.
	Advarsel – U:Hi (spenning over 260 V)	En langvarig spenningsøkning til over 260 V ble registrert, noe som kan påvirke vaskemaskinens drift. Kontroller kursen som vaskemaskinen er koblet til.
	Vaskemaskin i standby, klar til å fortsette vaskeprogrammet	For å gjenoppta vaskeprogrammet trykker du på knappen (9) START/PAUSE  .

Advarsel/ Informasjon	Indikasjon i displayet	Årsak og beskrivelse – hva gjør du?
	Gjenstående tid før programslutt er vekselvis på og av på displayet.	
	Klargjøring for opplåsing av døren Signallampene blinker på displayet.	Vent til prosessen er ferdig. Hvis ingen feil vises etter prosessen, kan et nytt program startes. Vannet må tappes ut. Vent til døren låses opp.
	Apparatet kan ikke fjernstyres	Apparatets fjernstyring er ikke aktivert. Kontroller om Wi-Fi-symbolet  på apparatet lyser, og vri programvelgeren (1) til posisjonen REMOTE CONTROL (ConnectLife)  (FJERNKONTROLLEN).
	Apparatet kobles ikke til Wi-Fi-nettverket	Apparatet finner ikke Wi-Fi-nettverket ditt. Kontroller om 2,4 GHz nettverket er aktivert på ruter, og om Wi-Fi-signalet er sterkt nok der apparatet er plassert.



INFORMASJON!

Støy og vibrasjon – kontroller at apparatet er vatret ved hjelp av de justerbare bena, og at låsemutrene er ordentlig strammet.

Ujevn fordeling av tøyet eller klumper med tøy i vaskemaskinen kan føre til problemer slik som vibrasjoner og støy under drift. Vaskemaskinen oppdager slike problemer og UKS* (* stabilitetskontrollsystem) aktiveres.

Små tøymengder (f.eks. ett håndkle, én genser, én badekåpe osv.) eller klær laget av materiale med spesielle geometriske egenskaper er nærmest umulige å fordele jevnt i trommelen (tøfler, store plagg osv.). Dette fører til flere forsøk på å fordele tøyet på nytt, som i sin tur fører til at programmet varer lengre. I ekstreme tilfeller under ugunstige forhold kan programmet bli ferdig uten sentrifugering. UKS* (* stabilitetskontrollsystem) sørger for stabil drift og forlenger levetiden til vaskemaskinen.

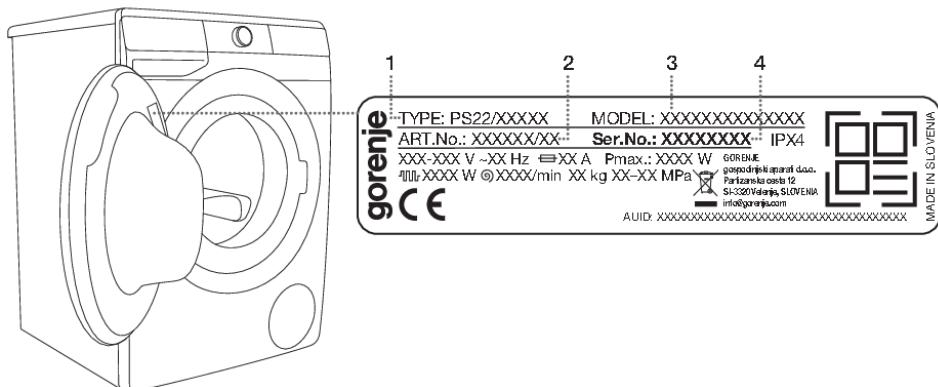
Ta kontakt med autorisert tekniker hvis problemet vedvarer til tross for at instruksjonene ovenfor følges.

Service

Før du tar kontakt med en tekniker

Når du kontakter et servicesenter, må du oppgi vaskemaskintype (1), kode/ID (2), modellnummer (3) og serienummer (4).

Vaskemaskinens type, kode, modell og serienummer finner du på typeskiltet på innsiden av døren til vaskemaskinen.



ADVARSEL!

Ved feil må det bare brukes godkjente reservedeler fra autoriserte produsenter.



ADVARSEL!

Reparasjon eller garantikrav på grunn av feil tilkobling eller feil bruk av vaskemaskinen dekkes ikke av garantien. I slike tilfeller bæres reparasjonskostnadene av brukeren.



INFORMASJON!

Garantien dekker ikke forbruksvarer, mindre fargeavvik, økt driftsstøy som skyldes maskinens alder og ikke påvirker maskinens funksjon, og heller ikke estetiske feil på komponenter som ikke påvirker maskinens funksjon eller sikkerhet.



INFORMASJON!

Garantien dekker ikke feil eller defekter som skyldes forstyrrelser fra omgivelsene (lynnedslag, strømbrudd, naturkatastrofer osv.).

Du finner mer utstyr og hjelpemidler til vedlikehold på vår hjemmeside: www.gorenje.com

ANBEFALINGER FOR VASK OG ØKONOMISK BRUK AV VASKEMASKINEN

Vask nye kulørte plagg separat den første gangen.

Vask ekstra skittent tøy i mindre mengder med mer vaskepulver eller med forvask.



INFORMASJON!

Når **ADS**-systemet skal brukes, må du sette doseringsmengden for vaskemiddel til tre streker



INFORMASJON!

Hvis du ønsker en sterkere lukt av tøymykneren i klærne, kan du øke mengden tøymykner som doseres.

Bruk et spesiell flekkfjerningsmiddel på gjenstridige flekker før vask.

Hvis tøyet er lite skittent, anbefaler vi et program uten forvask, bruk av kortere programmer (f.eks. FAST) og lavere vasketemperatur.



INFORMASJON!

Når du bruker **ADS**-systemet, må du sette doseringsmengden for vaskemiddel til én strek .

Bruk også denne innstillingen hvis vaskemiddelet skummer mye.

Hvis du ofte vasker tøy ved lave temperaturer og flytende vaskemidler, kan det dannes bakterier som lager ubehagelig lukt i vaskemaskinen. For å hindre dårlig lukt anbefaler vi at man av og til kjører programmet Drum clean (Selvrenseprogram) (se PROGRAMTABELL).



INFORMASJON!

Med **ADS**-systemet er renhold ekstra viktig, siden en skitten beholder fører til at systemet ikke fungerer optimalt.

Unngå å kjøre maskinen med lite tøy; dette fører til unødvendig energibruk og dårligere vaskemaskinytelse.

Løse sammenbrettet tøy før du legger det i vaskemaskinen.

Bruk alltid vaskemiddel beregnet på maskinvask.

Hvis vannets hardhet er over 14°dH, bør du bruke vannavherder. Varmeelementskade på grunn av feil bruk av vannavherder dekkes ikke av garantien. Sjekk informasjon om vannets hardhet hos det lokale vannverket eller lokale myndigheter.

Bruk av klorbaserte blekemidler frarådes, for de kan skade varmeelementet.

Ikke legg harde klumper med vaskepulver i vaskemiddelskuffen, for de kan tilstoppe rørene i vaskemaskinen.



INFORMASJON!

Du må bare tilsette flytende vaskemidler og tøymyknere i **ADS**-doseringsbeholderen!

Når du bruker flytende tøypleieprodukter, anbefaler vi at du fortynner dem med vann for å hindre at vaskemiddelskuffen går tett.

Flytende vaskemidler er beregnet for vaskeprogram uten forvask.

Ved høyere sentrifugeringshastigheter blir det mindre restfuktighet i tøyet. Dermed vil tørking i en tørketrommel bli mer økonomisk og raskere.

Vannets hardhetsgrad	Hardhetsnivåer			
	°dH (°N)	m mol/l	°fH (°F)	p.p.m.
1 – bløtt	< 8,4	< 1,5	< 15	< 150
2 – normalt	8,4–14	1,5–2,5	15–25	150–250
3 – hardt	> 14	> 2,5	> 25	> 250



INFORMASJON!

Sjekk informasjon om vannets hardhet hos det lokale vannverket eller lokale myndigheter.

Symboler for kamrene i vaskemiddelskuffen	
	flytende vaskemiddel (kammer for manuell dosering av vaskemiddel)
	vaskepulver (kammer for manuell dosering av vaskemiddel)
	manuell dosering av vaskemiddel
	flytende tøymykner
	flytende vaskemiddel
	doseringsbeholderen kan vaskes i oppvaskmaskinen (ikke overstig 55°C)



INFORMASJON!

Vi anbefaler tilsetning av pulver rett før vaskesyklusen. Hvis du tilsetter det før, må du passe på at vaskemiddelkammeret i vaskemiddelskuffen er helt tørt før du tilsetter pulveret: ellers kan pulveret størkne før vaskeprosessen starter.

PRODUKTINFORMASJONSBLAD

PRODUKTINFORMASJONSBLAD i henhold til EU-forordning nr. 2019/2014

(avhengig av modellen)

Leverandørens navn eller varemerke:				
Leverandørens adresse ^(b):				
Modellkode:				
Generelle produktparametere:				
Parameter	Verdi	Parameter	Verdi	
Nominell kapasitet ^(a) (kg)	x,x	Mål i cm	Høyde	x
			Bredde	x
			Dybde	x
EEL _W ^(a)	x,x	Energieffektivitetsklass ^(a)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)	
Vaskeeffektivitetsindeks ^(a)	x,xxx	Skylleeffektivitet (g/kg) ^(a)	x,x	
Energiforbruk i kWh per syklus, for programmet »eco 40-60«. Faktisk energiforbruk beror på hvordan maskinen brukes.	x,xxx	Vannforbruk i liter per syklus, basert på programmet »eco 40-60«. Faktisk vannforbruk avhenger av hvordan maskinen brukes og vannets hardhet.	x	
Maksimal temperatur inni det behandlede plagget ^(a) (°C)	Nominell kapasitet	x	Gjenværende fuktighetsinnhold ^(a) (%)	x,x
	Halv	x		
	Kvart	x		
Sentrifugeringshastighet ^(a) (o./min.)	Nominell kapasitet	x	Tøketrommeeffektivitets-klasse ^(a)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)
	Halv	x		
	Kvart	x		
Programvarighet ^(a) (h:min)	Nominell kapasitet	x:xx	Type	[innbygd/ frittstående]
	Halv	x:xx		
	Kvart	x:xx		
Luftbåret akustisk støyutslipp under sentrifugeringsfasen ^(a) (dB(A) re 1 pW)	x	Luftbåret akustisk støyutslippsklasse ^(a) (sentrifugeringsfase)	[A/B/C/D] ^(c)	
Av-modus (W)	x,xx	Hvilemodus (W)	x,xx	
Utsatt start (W) (hvis relevant)	x,xx	Nettilknyttet hvilemodus (W) (hvis relevant)	x,xx	
Minimum garantitid som gis av leverandøren ^(b):				
Dette produktet er konstruert for å frigjøre sølvioner under vaskesyklusen		[JA/NEI]		

Tilleggsinformasjon:

Kobling til leverandørens hjemmeside, der det finnes informasjon fra punkt 9 vedlegg II iht. kommisjonsforordning (EU) 2019/2023 ^(a) ^(b):

^(a) For eco 40-60-programmet.

^(b) Endringer i disse punktene skal ikke betraktes som relevante for hensikten med paragraf 4 i artikkel 4 i forordning (EU) 2017/1369.

^(c) Hvis produktdatabasen automatisk genererer det endelige innholdet i denne cellen, skal leverandøren ikke legge inn disse dataene.

Lav standbymodus

Hvis du ikke kjører noe program eller velger noen innstillinger når du har slått på vaskemaskinen (programvelgerhjulet (1)) , vil displayenheten bli slått av etter 5 minutter og slås til standby-modus for å spare energi.

Displayenheten kan aktiveres på nytt ved å dreie på programvelgerhjulet (1). Hvis du ikke gjør noe i løpet av 5 minutter etter at et program er ferdig, slås displayet av for å spare strøm.

P_o = vektet effekt når av [W]	< 0,5
P_I = vektet effekt i standby [W]	< 0,5
T_I = standbytid [min]	5,00



INFORMASJON!

Apparat med trådløs tilkobling bruker mindre enn 2 W strøm i standbymodus.

KASSERING



Emballasjen er laget av miljøvennlige materialer som kan resirkuleres, kastes eller destrueres uten å skade miljøet. Derfor er emballasjematerialene merket for dette formålet.

Symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at produktet ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall. Produktet må leveres til godkjent mottak for elektrisk og elektronisk avfall.

Når apparatet **avhendes** etter endt levetid, må alle strømledninger fjernes, og dørlåsen og bryteren må destrueres for å hindre at døren kan gå i lås (barns sikkerhet).

Riktig **avfallshåndtering** av produktet bidrar til å forebygge eventuelle negative konsekvenser for miljø og helse. Slike negative konsekvenser kan bli resultatet ved feil avhending av produktet. Vennligst ta kontakt med lokale renovasjonsmyndigheter, renovasjonsfirma eller forretningen der du kjøpte produktet for mer informasjon om avfallshåndtering av produktet.

gorenje



906052-a4



Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer i bruksanvisningen.